

17676. V. 5. 29

Polynesian
Language
of
the
islands
of
the
South
Pacific
Ocean
written
in
the
native
dialect
and
translated
into
the
language
of
the
Chamorro
people
of
Guam
and
the
Mariana
islands
by
John
Green
1850

K

N

IS

do

T A V E L I K I
KATECHISMUS
SPRA SHANJAM, INU
S ODGOVORAM ~~16512~~
nn
S A
ZESSAR SKE KRALOVE
DESHELE INU SHOLLE.
IS NEM SCHKIGA NA SLOVIN SKI
JESIK PREPISSAN.



V' G R A Z I,
dobijo se per Johannesii Kaiserji,
Buklivesfarji.

Præmonitio.

Dum libellum catecheticum jussu
superiorum in Idioma vindicum trans-
ferre aggredior, id præmonere lecto-
rem debui, non fuisse possibile verba
eiuslibet plagæ propria apponere,
cum pro diversitate locorum diversa
etiam sit elocutio sermonis vindici.
Universim stylo Cilejensi præ reliquis
priori appropriare, id tamen pro vi-
ribus observare studui, ut ab omni-
bus inteligi certo possim. Voces præ-
terea synonimas sub asterisco notavi;
quodsi tamen aliquæ (ut facile) alienæ
cuiquam obvenerint, eas pro benigni-
tate sua singuli absque tædio permu-
tare poterunt.

C. J. V.

W-0300431d

Napeluvanie.

Praſh. *Kaiſe imenaje Katechismus?*

Odgov. Katechismus se imenuje ta
kerſhanski katolſhki Navuk,
tako fe tudi imenujejo te Buk-
vize, v'katerih je leta Navuk
sapopaden.

P. *Kuliku glavnib Stukov ima leta
Katechismus?*

O. Leta Katechismus ima 5 Stu-
kov, inu en Perdauk.

P. *Kateri ſo ti 5 glavni Stuki?*

O. Ti 5 glavni Stuki ſo:

1. Ta Viera.

2. To Savupanje.

3. Ta Lubesen.

4. Ti S Sacramenti.

5. Takershanska Praviza.

Ta Perdauk je od teh 4. poslednih Rezhy.

Ta J. glavni Stuk.

Od Viere,

Kai je ta kershanská katolífská
Viera.

Pr. *Kai se imenuje kershanskú ka-tolífsku viervati?*

O. Kershanskú katolífsku viervati sa imenuje, vše sa Resnizo dershati kai je Bug resodeu, inu kai ta Zirkvā sa viervati naprei poloshi nei bo sapissano, ali ni.

P. Je sadost i k' Svelizhanju, de ta katolshki Christian samu v' Serzu vierje, kai je Bug resodeu?

O. K' Svelizhanju ni sadost i, de ta katolshki Christian samu v' Serzu vierje, kai je Bug resodeu; on more tudi:

1. svojo Viero fkus Djanje i kasati,

2. kai v' Serzu vierje, s' Jesikam ozhitnu sposnati, keder je potrebnu.

P. Skai se more viervati, kai je Bug resodeu?

O. Kai je Bug resodeu, fe more viervati sa to, kir je Bug ta vezhna Resniza, inu Modrutt, katera nemore *) golfati, inu golfana biti.

A 3

P.

*) noriti, inu norjena biti.

P. Je ta Viera v' sakaterimu Zhlo-
veku, kerozbe svelizhan biti, po-
trebna?

O. Ta Viera je v' sakaterimu
Zhloveku, kerozhe svelizhan
biti, protrebna; sakaibres Vi-
ere se nemore Bugu dopadniti.

P. Kai more v' sakatiri Zhlovek,
kir k' Pameti pride, *) snati inu
viervati, de svelizhan grata?

O. V' sakatiri Zhlovek, kir k'
Pameti pride, de svelizhan
grata, more potrebnu 'snati,
inu viervati:

1. De je en sam Bug.

2. De Bug ta pravizhni Sod-
nik to Dobru polona, inu
tu Hudu **) Shtraifa.

3.

*) vediti, **) castiga.

3. Detry Boshje Pershone imajo enu Bitje, inu Naturo: Ozha, Syn, inu sveti Duh.

4. De ta druga boshja Pershona je Zhlovek postala nas skus to Smert na Krishu odreshiti, inu svelizhati.

P. Kai saene Resnize she kres letu more ta katolski Christian vediti, inu viervati?

O. V' sakatiri katolski Christian more she kres letu vediti, inu viervati:

1. De ta zhloveshka Dusha nigdar ne umerje.

2. De Gnada Boshja k'Svelizhanju je potrebna, inu de ta Zhlovek bres Gnade nizh

A 4 sa-

*) vediti. *) castiga.

safhlushejodzi sa vezhnu
Shivlenje itriti nemore.

P. Kai je v' sakatirimu katolshkimu
Christianu sapovedano vediti?

O. Vsakatirimu katolshkemu Chri-
stianu je sapovedanu vediti

1. To Apostolsko Viero.

2. Ta Ozha Nash.

3. Defset Boshje Sapoudi, inu
pet Zirkoune.

4. Seden svetih Sakramentu.

5. To christiansko Pravizo.

P. Kde je to, kar ta katolski Chri-
stian more viervati, sapopadenu?

O. Kar ta katolski Christian more
viervati, je susebnu v' ti Apostol-
ski Vieri sapopadenu.

P. Koku se moly ta Apostolska
Viera?

O. Ta Apostolska Viera se taku moly: Jest vierjem v' Boga Ozheta v'sigamogozhniga Stuarnika Nebess, inu Semble, inu v' Jefusa Christusa Synu niega ediniga, Gospoda nashiga, kir je spczhet od suetiga Duha, rojen is Marie Divize, je terpou pod Pontiam Pilatusham, krishan, je umrou, v' Grob poloshen, dol je shou pred Pekou, na trekji Dan od Smerti goriustou, gor je shou v' Nebessa, sedy na Desnizi Boga Ozheta v'sigamogozhniga, od onod bo pershou, soditi te shive, inu mertve. Jest vierjem v' svetiga Duha, enu sueto katolsko Zirkou, Gmeino teh Suernikou, Odpuskhane teh Grehou, Goriu-

stajanje tiga Messa, inu to vezhno
Shivlenje. Amen.

P. *Kolku Talou, ali Artiklnou ima
ta Apostolska Viera?*

O. *Ta Apostolska Viera ima 12
Talou, ali Artiklnou.*

Od teh 12 Talou te Viere.

§. I. *Od tega perviga Artiklna te
Viere.*

*Jest vierjem v' Boga Ozhetu vfiga-
mogozhniga Stuarnika Nebess,
inu Semble.*

a. *Od Boga.*

P. *Je vezh, koker en sam Bug?*

O. *Je le en sam Bug.*

P. *Kai je Bug?*

O.

O. Bug je od sam sebe to nar popouneimafshe Bitje.

P. Je vezb Boshih Pershon?

O. Boshje Pershone so try.

P. Koku se imenujejo te try Boshje Pershone?

O. Ta perva Boshja Pershona se imenuje Bug Ozha, ta druga Bug Syn, ta tretja Bug sueti Duh.

O. Koku se te try Boshje Pershone ukup imenujejo?

O. Te try Boshje Pershone ukup se imenujejo sueta Trojiza.

P. Skus kai ta katolski Christian sposna to sueto Trojizo?

O. Ta katolski Christian sposna to sueto Trojizo skus ta Spomin tiga suetiga Krishna, kir vsakatiro le-teh treh Boshih Pershon imenuje.

P. Kai ſhe vezh sposna ta katolski Christian ſkus ta „Spomin tiga ſuetiga Krishha?

O. Ta katolski Christian sposna tudi ſkus ta „Spomin tiga ſuetiga Krishha, de Jesus Christus, kir je na ſuetim Krishhou umrou, je nas ſkus svojo „Smert odreſhou.

P. Koku ſe story ta Krish?

O. Ta Krish ſe story sto desno Roko na Zhely, na Uſtah, inu na Persah rekozh: V' tem Imenu Boga † Ozheta, inu Synu †, inu „S. Duha †, Amen.

b. Od „Stuarjenja.

P. Kdu je vſſe ſtuarju?

O. Bug je Nebo, inu Semblo, inu vſſe kar je, ſtuarju.

P. Kai pomeni ta Besseda: stuarriti?

O. Ta Besseda stuariti pomeni: is nizh storiti eno Rezh.

P. Katere so te nar shlabtneishe Stuary Boshje?

O. Te nar shlahtneishe Stuary Boshje so ti Angelzi, inu ta Zhlovek.

P. Kai so ti Angelzi?

O. Ti Angelzi so zhisti Duhi, kateri imajo Sastopnost, inu Volo, inu nimajo Trupla.

P. Sakai je Bug Angelze stuarju?

O. Bug je Angelze stuarju, deb nigga zhastily, lubily, inu molyli, njemu fhlushili, inu tiga Zhloveka varvali.

P. Kaku je Bug te Angelze stuarju?

O. Bug je te Angelze v' svoj Gnadu, inu is velikimi Popornostmi Stuarju.

P. So ussi Angelzi v' Gnadi Boskji ostali?

O. Veliko Angelzou so to Gnado Boshjo skus ta Greh te Ofarti *) sgubili.

P. Kaku je Bug te ofartne Angelze straifo?

O. Bug je te ofartne Angelze, kateri se imenujejo Hudizhi, vezhno v' Pekou savergou.

P. Katera je sa tem Angelzam ta nar shlahtneishi Stuar?

O. Ta nar shlahtneishi Stuar sa tem Angelzam je ta Zhlovek.

P.

*) Gisoofti, Prevletnosti.

P. Is kulku Tailou postane ta Zhlovek?

O. Ta Zhlovek postane is Trupla, inu is ene neumrejozhe Dufhe, katera ie po Boshji Podobi stuarijena.

P. Sakai je Bug tiga Zhloveka stuariu?

O. Bug je tiga Zhloveka stuariu, debi niega sposnou, zhaftiu lubu, molu, njemu shlushu; inu svelizhan gratou.

P. Je ta Zhlovek Bogu pokoren ojstou?

O. She ta pervi Zhlovek Adam je is svojoi Shenoi Eva Bogu napokoren gratou.

P. Na kai sa eno Visko je ta pervi Zhlovek Bogu napokoren gratou?

O. Ta pervi Zhloveh je v' Paradishu ta Sad eniga Dervessa jedou, kateriga mo je Bug prepo-vedou, inu je skus to greshiu.

P. Je leta Greih samo timu pervinu Zhloveku skodvou?

O. Leta Greih ni samo timu pervimo Zhloveku, temuzh tudi nam skodvou, inu je nam to zhafno, inu vezhno Smert, inu veliku drugiga Hudiga na Dushi, inu Deses-su perpravu.

P. Je tudi ta Zhlovek, koker ti prauisetni Angelzi, od Boga vezhno savershen gratou?

O. Ta Zhlovek ni vezhno saver-shen gratou.

P. Kai je Bug ablobou *) k' Odreisbenju tiga savolo tiga Greiba saversheniga Zhloveka?

O. Bug je oblubou k' Odreisbenju tiga saversheniga Zhloveka eniga Odreisbenika poslati, kateri se imenuje Messias.

§. 2. Od tiga drugiga Artikulna te Viere.

Inu v' Jefusa Christusa Synu niega ediniga, Gospoda nashiga.

P. Kai je Jesus Christus?

O. Jesus Christus je

1. Ta edinurojeni „Syn Boga O-zheta.

2. Bug inu Zhlovek ukup.

3.

*) obwetshou.

3. Nash Gospod, inu Vuzhenik.

P. Kai pomeni Jesus?

O. Jesus pomeni en Svelizhar.

P. Sakai se Jesus imenuje Svelizbar?

O. Jesus se imenuje Svelizhar, kir se je nam skus niega Svelizhanje sgodilu, kir on nas je od Douga, inu Straifinge tiga Greiha, od tevezhne Smerti odreishou.

P. Koku se Jesus she imenuje?

O. Jesus se tudi imenuje Christus.

P. Sakai se Jesus Christus imenuje ta Edinurojeni Syn Boshji?

O. Jesus Christus se imenuje ta edinurojeni Syn Boshji satu; kir on sam je od svoiga Ozheta nebeskoga od Veikomai rojen.

P. Koku je Jesus Christus Bug, inu Zhlovek v'kup?

O. Jesus Christus je Bug inu Zhlovek v'kup, kir on je Bug od Vekomai, inu je gratou Zhlovek v' Zhassu.

P. Sakai se imenuje Jesus Christus nash Gospod.

O. Jesus Christus se imenuje nash Gospod, kir on je Bug, inu nash Odreishenik.

P. Sakai je Bug Syn Zhlovek postou?

O. Bug Syn je Zhlovek postou, nas skus svojo Smert ne Krishu odreishiti, inu svelizhati.

§. 3. Od tiga 3. Artikułna te
Viere.

Kir je spozhet od svetiga Duha,
rojen is Marie Divize.

P. *Ima Jesus Ozhetia?*

O. Jesus koker Bug ima nebeshki-
ga Ozhetia, koker Zhlovek nima
Ozhetia.

P. *Ni biu Joseph Sbenin Marie Ozhe
Jesus Christusa?*

O. Joseph je biu samo Reinik Jesusa
Christusa.

P. *Je Jesus imeu eno Mater?*

O. Jesus koker Bug nima Matere;
koker Zhlovek ima Mario to pre-
zhisto Divizo sa Mater.

P. *Sakai se Maria imenuje Mati Bo-
sbia?*

O.

O. Maria se imenuje Mati Boshia sato, kir je ona rodila Jefusa Bo-ga inu Zhloveka vklip.

P. Od koga je Maria Jefusa spo-zhela?

O Maria je Jefusa od svetiga Duha spozhela.

P. Kai je Maria Jefusa rodila?

O. Maria je Jefusa v' Bethlehemu v' eni „Shtaly“ rodila.

§. 4. Od tiga 4. Artikulna te Viere.

Je terpon pod Pontiam Pilatusham, krishan, je umrou, v' Grob je poloshen.

P. Je mogou Jesus terpeti?

O.

O. Jefus koker Zhłovek je mogou terpeti, ne pa koker Bug.

P. Je Jefus tudi resnizhna terpou?

O. Jefus je resnizhnut na Dufhi, inu na Telefssu terpou.

P. Kai je Jefus terpou na Dufhi?

O. Jefus je na Dufhi veliko Teshavo, inu Shaloſt terpou.

P. Kai je Jefus terpou na svojimu Telefssu?

O. Jefus je na svojimu Telefssu terpou velike Reve, Tepenje, inu Rane; on je gaishłan, inu s' Ter-nom kronan biu.

P. Kai je Jefus s'he vezh terpou?

O. Jefus je terpou veliku Sanitshu-vanja, Safpotuvanja, Preklinjani-ja, inu druge Krivize.

P. Kai je Jesus Christus krishan biu,
inu umrou?

O. Jesus je na Gorri Calvarji blisu
Jerusalem krishan biu, inu je na
Krisihu umrou.

§. 5. Od tiga 5. Artikulna te
Viere.

Dol je shou pred Pekou, na tretji
Dan je od Smerti ustou.

P. Je Jesus s' Dushu, inu s' Telef-
sam pred Pekou shau?

O. Sama Dusha Jesusa Christusa je
pred Pekou dol ihla.

P. Kai pomeni ta Besseda Pekou?

O. Ta Besseda Pekou pomeni taisti
skrivni Kray, v' katerimu so te
Dushe teh mertyih ble sadersha-
ne,

ne, katere tu Nebeshku Svelizhanje niso sadobile.

P. Je vezh leteh skrivnih Krajob, kateri se Pe'ou imenujejo?

O. Leterh skrivnih Krajob, kateri se Pakou imenujejo, so try forte, ali Stauti; tako se imenuje.

1. Ta Kray, v' katirimi ti fertamani *) vezhnu terpijo.

2. Ta Kray, v' katirim te Dushe zhafne Straifinge **) terpijo sa svoie v' Shivlenju ne dol sbrisane Grehe inu leta Kray se imenuje Ize.

3. Ta Kray, v' katirim so te Dushe teh Brumnih, ali starih Ozhakou ble sadershane kir sobres Terplenja na Odreshenje zhakali, dokler je Jefus knim per-

*) pogubleni. **) Castige.

Perfhou; leta Kray se imenuje pred Peklam.

P. Kdai je Jesus po svoji Smerti supet od Smerti vstau?

O. Jesus je na tretji Dan sam is svoje Mozhy, neumreozhi, inu zhaftiti, koker en Premagouz te Smerti, inu tiga Hudizha od Smerti gori vstau.

P. Sakai je Jesus Christus od Smerti vstau?

O. Jesus Christus je od Smerti vstau:

1. Debi se tu Pisimu, inu Prerokuvanje dopounilo.
2. Debi se timu Sueto en nigrerekozhi Spomin od te Resnize niegovih Naukou, inu Boshjiga Poshilanja dau.

3. Debi se nafshu Savupanje poterdlu, inu to perhobnu Goristanjanje sashihralu.

§. 6. Od tiga 6. Artikulna te Viere.

Gor je shou v' Nebesse, sedy na Desnizi Boga Ozhetu Vsigamogozhniga.

P. Kdai je Jesus v' Nebesse shou?

O. Jesus je ta stirdesseti Dan po svojimu Gorivstanjanju v' Nebesse shou.

P. Kai se to pomeni: Jesus sedy na Desnizi Bogu Ozbeta?

O. Jesus sedy na Desnizi Boga Ozhetu pomeni letu: De Jesus ima v' selei to nar vezhi Mozh, inu Zha-

Zhaftitoft zhes vše na Nebu, inu
na Sembli.

§. 7. Od tiga 7. Artikulna te
Viere.

Od onod bo pershou soditi te shi-
ve, inu mertve.

P. Bo Jesus supet *) pershou?

O. Jesus bo na sodni Dan s' Nebes
supet perhou.

P. Sakai bo Jesus na sodni Dan su-
pet pershou?

O. Jesus bo na sodni Dan supet per-
shou vše Ludy, shive, inu mert-
ve soditi.

P. Koku bo Jesus na sodni Dan te
Ludy sodiu?

B. 2.

O.

*) drugoah.

O. Jefus bo Ludy sodiu, koker so
dubru, ali hudu sturili, on bo te
pravizhne stim vězhnim Shivlen-
jam v' Nebefsih polonou, inu te
Greshnike v' Peklu vezhnu strai-
fou.

S. 8. Od tiga 8. Artikulna te
Viere.

Jest vierjem v' svetiga Duha.

P. Katera Boshja Persbona je sveti
Dub?

O. Sveti Duh je ta tretja Boshja Per-
shona; on je pravi Bug.

P. Kei naſſ S. Dub posveti?

O. S. Duh naſſ posveti

1. V. 'S. Kerstu.

2. V' tim Sakramentu te Pokor

3. Inu kulkukrat mi te druge S.
Sakramente vrednu preimemo.

P. Koku nass S. Dub posveti?

O. S. Duh nass posveti, kir nass
skus to posveteozho Gnado k' Ot-
rokam Boshjim stury, ali to posve-
teozho Gnado v' nami pogimeira.

P. Kai she vezh story ta S. Dub v'
nami skus svoja S. Gnado?

O. S. Duh resveiti nasho Sastop-
nost, on nass vuzhy po Boshji
Voli se sadershati; on nam da
svoje Dary.

P. Kateri so ti Dary S. Duha?

O. Dary S. Duha so leti:

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Dar te Modrosti. | 2. Sastop-
nosti. |
| 3. Tiga Svetuvanja. | 4. Te Mozhy. |
| 5. Tiga Vedenja. | 6. |

6. Te Brumnosti. 7. Tiga Stra-
hu Boshjiga.

§. 9. Od tiga 9. Artikulna te
Viere.

Eno svero katolsko Zirkou,
Gmaino tih Svetnikou.

P. Kai je ta sveta katolska Zirkou?

O. Ta sveta katolska Zirkou je
enu videozhu Sbiralshev' sih vier-
nih Christianou po enim vide-
ozhim Glavariam, tim Rimskim
Papesham, kateri enak *) Na-
vuk sposnajo, inu enake Sakra-
mente nuzajo. **)

P. Je tudi en nevideozhi Glavar te
Zirkve?

O.

*) glich, **) imajo.

Q. Tudi je en nevideozhi Glavar te Zirkve, Jesus Christus.

P. Je vezh, koker ena prava Zirkou?

Q. Le ena sama prava Zirkou je, sunei katere ni Svelizhanja savupati.

P. Per zhem se sposna ta prava Zirkou?

Q. Ta prava Zirkou se sposna per tim: de je 1. edina, 2. sveta, 3. katolska, inu 4. apostolska.

P. Koku se imenuje ta prava Zirkou?

Q. Ta prava Zirkou se tudi imenuje, ta rimска, satu, kir leta rimska Zirkou je Glava vseh tih drugih, inu Sreda te Edinosti.

b. Od Gmeine tih „Svetnikou.“

P. Kuku imajo ti vierni Christiani med saboi eno Gmaino?

O. Vierni Christiani imajo med saboi eno Gmaino, koker ti Tai-
li *) eniga Trupla.

P. Vzhem stoji ta Gmaina tih „Svet-
nikou?“

O. Ta Gmaina tih „Svetnikou“ stoji v' tim, de vsi Glidi te Zirkve tih Duhounih Del deleshni postanejo.

P. Kateri so ti Glidi te Zirkve, kir med saboi Gmaino imajo?

O. Ti Glidi te Zirkve, kir med saboi Gmaino imajo, so leti:

L.

*) Glidi.

1. Ti Vierni na Sembli.
2. Ti Svetniki v' Nebessih, inu.
3. Te Dushe v' Izah.

P. Kai sa eno Gmaino med saboi imajo ti Glidi te Zirkve?

O. Ti Glidi te Zirkve imajo Gmaino med saboi, kir nih Molitou, inu Sashlushenje nih dobrih Del med saboi k' Pomozhi pridejo.

§. 10. Od tiga 10. Artikulna te Viere.

Odpuskanje tih Grehou.

P. Kai nass leta Artikul vuzhy?

O. Leta Artikul nass vuzhy, de je Christus svoji Zirkvi Oblast *) dau te Grehe odpuštiti.

P. Kdu ima v' ti provi Zirkvi Ob-
last Grehe odpuſtiti?

O. V' ti prayi Zirkvi imajo Skoffi,
inu Maſtniki Oblast Grehe odpu-
ſtiti.

P. Kei ſe odpuſtijo ti Grehi?

O. Ti Grehi ſe odpuſtijo v' tim Sa-
kramenitu te Pokore.

§. II. Od tiga II. Artikulna te
Viere.

Goriuſtanjanje tiga Messa.

P. Kei ſe ſaſtopi ſkus Goriuſtanjan-
je tiga Messa?

O. ſkus Goriuſtanjanje tiga Messa
ſe ſaſtopi, de bo Bug na ſodni
Dan te Mertve obudiu, inu de ti
Ludie is svojim Messam, to je:
ſtina

stim Truplam, katero so v' Shivlenju imeli, bodo goriustali.

§. 12. Od tiga 12. Artikulna te
Viere.

Enu vezhnu Shivlenje. Amen.

P. Kai mi vierjemo, inu sposnamo
s' tim Besedam tiga 12. Artikul-
na?

O. S' tim Besedam tiga 12. Arti-
kulna mi vierjemo, inu sposnamo
to vezhno Svelizhanje, katero bo
to Sheluvanje tih Svetnikou, inu
Svolenih popounema dopounilu.

P. Kai poterdimi mi skus to Besedo
Amen?

O. Mi poterdimi skus to Besedo
Amen, de mi na tim, kar je v'
apostolski Vieri sapopadenu, ne
zviblamo.

Ta II. glavni Shtuk.

Od tiga Savúpanja.

P. *Kai se imenuje christiansko savúpati?*

O. Christiansko savúpati se imenuje od Boga svestu zhákati, kar je od nam oblubou.

P. *Kai mi od Boga savúpamo?*

O. Mi savúpamo od Boga tu vezhnu Shivlenje, to je: tu vezhnu Svelizhanje, inu te Mitelne taistu sadobiti.

P. *Sakai mi savúpamo?*

O. Mi savúpamo sato, kir Bug je vsigamogozhen, sveist v' svojih Oblubah, naskonzhnu dobrotliv, inu

inu usmilen, kir tudei samore, inu ozhe dopuniti, vse kar je oblubou.

P. Skus kai se story tu kerjhanskou Savúpanje?

O. To christiansku Savúpanje se story sosebnu skus to Molitou.

Od te Molitve.

P. V zhem obstoji *) ta Molitva?

O. Ta Molitva obstoji v'tim Usigneju tiga Duha k' Bogu.

P. Sakai mi molimo?

O. Mi molimo, Boga koker tiga nar vishishta Gospoda zhaftiti, inu njemu sa tu prejetu Dobru sahualiti, inu tudi sa to perhodno potrebo prossiti.

P. Sakai she vselei molimo?

B 7

O.

*) postane.

Q. Mi s'he tudi molimo sa Odpuščanje tih Grehou; inu sa eno Pomozh od Boga sprossiti v' nafshih, inu nafshiga Elisniga Reušhnah *).

P. Je Dushnost moliti?

Q. Moliti je ena nar preidna Dushnost nafshe Viere.

P. Kei je vse sadershano, sakai mi prossimo?

Q. Vse, kar mi prossimo, je v' Ozha Nafhu, ali v'ti Molitvi tiga Gospoda sadershano.

§. 2. Od tiga Ozha Nafha fusebnu.

P. Kdu nass je moliti uzhiu?

Q. Moliti nals je uzhiu Christus nash Gospod.

P.

♪ Teshavah , Potrebah,

P. „Skus kai nass je Christus uzhiu moliti?

O. Christus nass je uzhiu moliti skus ta Ozha Nash, kateri se tudi ta Gospodna Molitva imenuje.

P. Kaku se moly ta Ozha Nash?

O. Ozha Nash se taku moly: Ozha nash, kir si v' Nebessih. Posvezhenu bodi twoje Ime. Pridi knam twoje Kralestvo. Isydise twoje Volia, koker na Nebu, taku na Sembli. Dai nam dones nash vsak-dani Gruh. Inu nam odpusti nashe Douge, koker mi odpushamo nashim Doushnikam, inu nass neupeli v' Kushnavo, temuzh nass odreshi od Hudiga. Amen. *)

P. Is zheffa obstoji ta Ozha Nash?

O. Ta Ozha nash obstoji is eniga Predgovora, inu 7 Proshnje.

a.

♪ Slega,

a. Od tiga Predgovora.

P. Kai se imenuje Predgovor?

O. Predgovor se imenuje leti: Ozha našh kir si v' Nebessih.

P. H' komu mi upijemo *) s' tim Besedam tiga Predgovora?

O. S' tim Besedam tiga Predgovora mi upijemo k' Bogu, kir je našh Ozha.

P. Sakai mi Boga imenujemo Ozhetu?

O. Mi Boga imenujemo Ozhetu satu, kir je on vse Ludy po svoji Podoby stvarju, inu Ozhetnu sa nje skerby.

P. Sakai mi Boga imenujemo našega Ozhetu?

O. Mi imenujemo Boga našega Ozhetu satu, kir je on našh vse skus

S.

*) sovemo, klizhemo.

S. Duha v' svetimu Kérstu sa svoje Otroke, sa svoje Erbe s' Jesušam Christusam, inu nas med saboi sa Bratje storju.

P. Sakai mi rezhemmo : kir si v' Nebessih?

O. Mi rezhemmo kir si v' Nebessih : satu, kir Bug, de si je on glich povsoud, vender susebnu v' Nebessih prebiva, kei se tudi svojim Svolenim od Oblizhia, do Oblizhja kashe, inu v' shivlati da.

b. Od tih 3 pervih Proshnje tiga Ozha nasha.

P. Katere a je ta perva Proshnja?

O. Ta perva Proshnja je : Posvetzheno bodi tvoju Imè.

P. Sakai mi pervizh prossimo, de Bosbju Imè bode posvetzhenu?

O.

O. Mi prossimo pervizh, de bode Boſhju Imé posvezhenu satu; kir mi vsigdar, inu pred vsim satò proſſiti moremo, kar Boſhjo Zhaſt amtizhe *), inu pokler ſhe satò, kar je nam, ali timu Bliſhnjimu potrebnu.

P. Kai mi proſſimo v' pervi Proſhnji tiga Ozha Naſha?

O. V' ti pervi Proſhnji tiga Ozha Naſha mi proſſimo:

1. Debi Bog od vſih Ludy na Sem bli sposnan biu, niegovu preſvetu Imè pa vsigdar poхvalenu grá-talu.

2. Debi Greshniki k' Bogu preo-bernjeni, inu k' Pokory per-pravleni **) bly.

3. Debi njegovu preſvetu Imè nig-dar ali ſkus Kezerye, inu Ne-viero,

*) amgrè. **) obudeni.

viero, ali ſkuſ Bogapreklinjanje, inu nakarſhansku Shivlenje ſanitzhuvanu neblu.

P. Katera je ta druga Proſhnja?

O. Ta druga Proſhnja je : Pridi knam tvojo Kraleſtvu.

P. Kai mi pogeramo *) v' ti drugi Proſhni?

O. V' ti drugi Proſhnji mi pogeramo:

1. De Bug ſvojo Zirkvo, inu tu Kraleſtvu svojih Gnad resgerne, inu poterdi; tu Kraleſtvu tiga Hudizha pa, inu tiga Greba resdere **).

2. De on to Viero, Savupanje, inu Lubesen nam noter vlye, inu te Zhednosti v' nami pogmira,

3.

*) proſimo, ſhelimo, **) reſverſke.

3. De nam po tim Shivlenju Nebesse dodeliti ozhe *).

P. Katera je ta tretja Proshnja?

O. Ta tretja Proshnja je: Isidise tvoja Vola, koker na Nebu taku na Sembli.

P. Kai mi pogeramo v' ti tretji Proshnji?

O. Mi pogeramo v' ti tretji Proshnji:

1. De nam Bug to Gnado ozhe vtalati **), niegovo Boshjo Volo v' vsih Rezheh na Sembli taku zhisu, inu gvishnu dopouniti, koker njo Angelzi, inu Svetniki v' Nebessih dopounijo.

2. De Bug vse odverne, kar to Dopounenje njegove Boshje Vole sadershy.

C.

*) vtalati. **) dodeliti, dati.

c. Od tih stirih slednih Prošnji tiga
Ozha našha.

P. Katera je ta zheterta *) Prošnja?

O. Ta zheterta Prošnja je: Dai nam
dones naš h vsakdaini Kruh.

P. Kai mi pogeramo v'ti zhetertž
Prošnj?

O. V' ti zheterti Prošnj mi poge-
ramo:

1. Debi nam Bug vše dau, kar je
nam k' shivotnimu **) inu duhou-
nimu shivlenju potrebnu. ***)

2. Debi Bug Dragoto, inu Lako-
to, inu tudi ta Greh, kateri ve-
likukrat lete Straifinge sa saboi
pelà, ****) od nas dobrotlivu
odvernou.

P. Katera je ta peta Prošnja?

O.

*) sterta. **) telesnimu, ***) notishnu,
****) vlezhe.

O. Ta peta Proshnja je: Odpusti
nam nashe Douge, koker mi od-
pushamo nashim Doushnikam.

P. Kai mi pogeramo v' ti peti Proshnj?

O. Mi pogeramo v' ti Peti Proshnj,
de nam Bug nashie Grehe odpusty,
koker mi letim is Serza odpusti-
mo, kateri so nass reshalyly. *)

P. Katera je ta shesta Proshnja?

O. Ta shesta Proshnja je: Inu nass
neupelei v' Kushnavo.

P. Kai mi pogeramo skus to shesto
Proshnjo?

O. Mi prossimos' kus to shesto Pro-
shnjo, de nam Bug ob Zaitu **)
te Skushnave svojo Pomozh ne-
odseme, inu nedopusty, de mi
v' ti Skushnavi podleshymo.

P.

*) reserdily, **) Zhassu,

P. Kdu nass susebnu skusha?

O. Nass seſebnu ſkuſha ta „Sveit, naſhu Mefſu, to je naſha hudob- nu Poshelenje, inu ta Hudizh.

P. Al' Bug tudi te brumne, inu pravizhne ſkuſha?

O. Tudi te brumne inu pravizhne ſkuſha, keder nih zhednosti ſku- ſha,

1. „Skus Boléſen.

2. „Skus Sroshno, *) inu druge Nadloge.

P. Katera je ta ſedma Prasbnja?

O. Ta ſedma Proſhnja je Temuzh- naſs reſhy od Hudiga. **)

P. Kai mi pogeramo ſkus to ſedmo Prasbnjo?

O. Mi pogeramo ſkus to ſedmo Prasbnjo,

I.

*) Bostvo. **) Slega.

1. De nass Bug narpervizh od Hudiga te Dushe, kateru je ta Greh, reishj, inu nass pred zhafno, inu vezhno Straifingo tiga Greha vurje.
2. De nass Bug tudi od tiga telesniga Hudiga reishj, keder ni k'naſhimu Svelizhanju.
3. De nam Bug Gnado v'tala *) vſe Reve, katere nam on poſhyla, poterpeshlivu, inu ſtanovitnu terpeti.

P. Kai pomeni ta Besada Amen.

O. Ta Beseda Amen pomeni; Nei ſe isgody.

§ 3. Od tiga Angelskiga Posravlenja.

P. Katero Molitou katolskij Christiani sa tim Ozba naſbam molijo?

C* dodely.

O. Ti katolishki Christiani sa tim
Ozha našham molijo tu angelfku
Posravlenje, ali Zheſhena Maria.

P. Kai je to angelsko Posravlenje?

O. To angelsko Posravlenje je ena
Molitou, is katero mi to sveto
Divizo Mario Mater boshjo fu-
ſebnu pred vſem Angelzam, inu
Svetnikam Zhaſtymo, inu na
Pomozh klizhemo.

P. Kaku ſe moly tu angelsku Posra-
vlenje?

O. To angelsku Posravlenje ſe mo-
li taku: Zheſhena ſi Maria Gna-
de pouna, Gospod je ſtaboi. Ti
ſi ſhegnana med Shenami, inu
ſhegnan je ta „Sad twoija Telesa
Jesus. „Sveta Maria Mati Boshja
proſi ſa naſſ Grefhnike, ſdei, inu
na naſho ſmertno Uro. Amen.

P. *Sakai mi rezhemmo, sveta Maria Mati Bosbja?*

O. Mi rezhemmo sveta Maria Mati Bosbja satu; kir je Diviza Maria Jesusa Christusa rodila, kateri je resnizhnu Bug.

P. *Ob katerimu zbasu ta katolskka Zirkou susebnu s' tim angeliskim Posravlenjam Mater Bosjo zhafty?*

O. Ta katolskka Zirkou Mater Bosjo s' tim angeliskim Posravlenjam susebnu Zhafty, keder sju trei, Opoldan, inu s' Vezher sgony.

P. *Na kai se mi imamo spouniti per letimu Sgoneinju?* P.

O. Mi se imamo per letimu Sgoneinju susebnu spouniti, de je Bosj „Syn sa nass Zhlovek gratou.

Ta III. glavni Štuk.

Od Lubesni.

T a I. T a i l.

P. *Kai se imenuje christiansku lubiti?*

O. Christiansku lubiti se imenuje Boga to nar vezhi Dobroto sa volo njega famiga, tiga Blishniga pak sa volo Boga lubiti; vse volnu sturiti, kar je on sapovedou.

P. *Moremo mi tudi Boga sbe sakai drusiga lubiti, koker sa njega famiga volo?*

O. Mi moremo tudi satiga volo Bo- ga lubiti, kir on je proki nam nar dobrolivishi.

P. Kaku mi moremo Boga lubiti?

O. Mi moremo Boga lubiti zhes vse, is zeliga nashiga Serza, is zele nafhe Dushe, is zele nafhe mozhy.

P. Kai je Boga zhes vse lubiti?

O. Boga zhes vse lubiti je: Boga vsem Stvarem napreipostaviti, inu vezh shtimati, koker vse, kar je nam dopadeozhu.

P. Kdu je nash Blishni?

O. Nash Blishni je vsakateri Zhlo-vek, Perjatou inu Souvrashnik.

P. Kaku mi lubimo nashiga Blishniga?

O. NASHIGA Blishniga mi lubimo taku, de njemu dobru shelymo, njemo to storimo, kar njemu je dopadeozhu, inu nuznu, vse opustymo,

stymo, kar njemu je nadopadeozhu, ali shkodlivu.

P. Je ta christiansku Lubesen potrebna? *)

O. Ta christianska Lubesen je taku potrebna, de ta Zhlovek, kateri svojo Sastopnost ima, bres Lubesni nemore tu vezhne Shivlenje sadobiti.

P. Kaku se ta Lubesen proki Bogu inu Blishnimu iskasbe?

O. Ta Lubesen proki Bogu, inu Blishnimu se skashe skus Deršanje tih desset Sapoudi.

T a II. T a i l.

Od tih desset Boshih Sapoudi zhres.

P. Katere so te desset Boskje Sapoudi?

C 3

Q.

*) notishna.

O. Te desset Boshje Sapoudi so leté:

1. Jest sim Gospod tvoji Bug, ti nimash drugih Bogou fraunu mene imeti.
2. Ti nimash Imena Gospuda tvojiga Boga nepridnu imenuvati. *)
3. Spomni, de bosh ta Prasnik posvezhuvau. **)
4. Sposhtui Ozhetu tvojga, inu Mater tvojo, de tebi dobru poide, inu bosh dougu shiv na Seimbli.
5. Ti nimash ubijati.
6. Ti nimash prestvati, ali Nezhistosti storiti.
7. Ti nimash kraсти.
8. Ti nimash krive Prizhe govoriti super tvojga Blishniga.

9.

*) nevredna tvoje Ulte useti. **) prasnuvau.

9. Ti nimash sheleti twojga Blishniga Shene.

10. Ti nimash sheleti twojga Blishniga Hishe, ni Hlabza, ni Dekle, ni Shivine, ni vfiga, kar je njegoviga.

P. Komu je Bug dau te 10. Sapoudi?

O. Bug je te 10. Sapoudi dau Moyseßu na Gorri Sinai sa ta Israel-ski Folk, keder je vun is Ægyptoske Deshele shou, inu v' Pushevvi biu.

P. Premore en Zhlovek te derset Sapoudi dershati?

Q. Ta Zhlovek premore te derset Boshje Sapoudi dershati satu, kir Bug vsim Ludem svojo Gnado da.

P. Kai usеби sapopadejo te derset Boshje Sapoudi?

O. Te perve try Sapoudi sapopadejo te Dushnosti proki Bogu, te druge sedem pak te Dushnosti proki timu Blishnimu.

P. Kei se naide ta Sapopadek tih io Sapoudi kratku vkup?

O. Ta Sapopadek tih io Sapoudi se kratku naide v' tih 2 Sapoudih te Lubesni vkup.

P. Katera jc ta perva Sapoud te Lubesni?

O. Ta perva Sapoud te Lubesni je: ti imash lubiti Boga tvojga Gospuda is zeliga tvojga Serza, is zele twoje Dushe, is zele twoje Pameti, is zele twoje Mozhy.

P. Katera je ta druga Sapoud te Lubesni?

O. Ta druga Sapoud te Lubesni je:
Ti imash twojga Blishniga lubiti,
koker sam sebe.

P. Koku je *Christus* to Sapoud te
Lubesni tiga Blishniga reslo-
shou?

O. Christus je resloshou to Sapoud
te Lubesni tiga Blishniga s' tim
Besedam: Sturite Ludim vse, kar
vi ozhte, debioni vam sturili: sa-
kai letù je, kar ta Postava inu
Preroki vuzhijo.

P. Kai je od vsakatere Sapoudi sa-
merkati?

O. Od vsakatere Sapoudi je sainer-
kati, de kei sapovei, inu kei su-
pet prepovci.

Ta III. Tail.

§. r Od tih 3. pervih Sapoudi,
katere te Dushnosti proki Bogu
sapopadejo.

P. Kai sapovei ta perva Sapoud?

O. Ta perva Sapoud sapovei, de
mi na eniga Boga vierjemo, njega
molimo, na njega savupamo, nje-
ga lubimo.

P. Kai prepovei ta perva Sapoud?

O. Ta perva Sapoud prepovei vso
Neviero, Kazerijo, Zopernyjo,
Sovrafhtvu Boshju, Zaganje, Ne-
vupanje, ali tudi prevsetnu Sa-
vupanje na Boshjo Milošt.

P. Ali ni zbres to pervo Sapoud, kir
mi Angelze, inu Svetnike zhasti-
mo, inu na Pomozh klizbemo?

O. Ni zhres to pervo Sapoud, temuzh je dobru, inu nuznu Angelze, inu Svetnike zhaftiti, inu na Pomuzh klizhati. *)

P. Sakai katolski Christiani te Angelze na Pomuzh klizhejo?

O. Katolski Christiani Angelza na Pemuzh klizhejo satu, kir taisti so Ludim sa Brambo **) postau-leni: kir oni Ludy lubijo, sa nih Svelizhanje skerbijo, nje prossijo, inu kir oni Boga smiram ***) gledajo, inu njemu to Molitvo tih Ludy naprei nossijo.

P. Sakai katolski Christiani tudi Svetnike klizhejo?

O. Katolski Christiani tudi Svetnike na Pomuzh klizhejo, pak

C 9

ne

*) suati. **) Perbisnalshe, Varne.

***) vselei.

ne na to Visho, debi oni saino is svoje Mozhy pomagali, temuzh kir oni so Boshji Perjáteli, inu tudi per Bogu sa Ludy prossijo.

P. Ni so le ti Pildi *) v' ti katolshki Zirkvi zhres to pervo Sapoud, katera prepovei Pilde delati?

O. Ti Pildi v' ti katolshki Zirkvi niso zhres to pervo Sapoud, sakai taista prepovei Pilde da Malike delati.

P. Koku tedei, inu sakai katolshki Christiani zhastijo te Pilde?

O. Katolshki Christiani te Pilde satiga volo zhastijo, kir taisti kar zhastivredniga, koker eno Boshjo Pershono, ali Mater Boshjo, ali eniga Angelza, ali Svetnika iskashe.

*) Kipi, Podobe.

kashejo. *) Ta zhaſt ni na ta
Pild, temuzh na to, kar je v' Po-
dobi, naprei postaulenu.

P. *Kai ta druga Sapoud prepovei?*

O. Ta druga Sapoud prepovei Boshjo
Ime sanizhuvati.

P. *Koku se sanizbuje Boshjo Ime?*

O. Boshjo Ime se sanizhuje:

1. „Skus ta Greih.

2. „Skus Bogapreklinjanje ſufse-
bnu; keder ſe od Boga, od te
prave Viere, inu od „Svetni-
kou naſpodobnu govory.“**)

3. Keder ſe bres Potrebe, ali fauſh
perſeshe.

4. Keder ſe te Bogu ſtanjene Ob-
lube prelomijo.

C 7

5.

*) preo Ozhy poſtavijo. **) govoriti,
guzhati, marnati, veliti.

5. Keder se to Ime Boshjo bres
Potrebe, inu nezhaftitlivu ime-
nuje.

6. Keder se Boshja Beseda ali
s'faushuje, ali po pravi Shtauti
nu vishi nanuza.

P. Kai ta druga Sapoud sapovei?

O. Ta druga Sapoud sapovei, de
tu Imé Boshju svetiti, inu zhasti-
tu nuzati moremo.

P. Koku se svety inu zhasty to Imé
Boshju?

O. To Imé Boshju se svety, inu
zhasty,

1. Keder mi Boga frey pred zei-
lim „Sveitim sposnamo.

2. Keder mi Boga v' duhounih,
inu telefnih Potrebah sa Po-
muzh prossimo.

3. Keder mi skus eno pravizhna Persega Boga na Prizha klizhem, de eno Rezh vierjejozha sturimo.
4. Keder mi te Bogu sturjene Oblube dopounimo.
5. Keder mi to Boshjo Besedo skerbu, inu andohtlivu shli-shimo.
6. Keder mi vse k' Hvaly, inu k' Zhasty Imena Boshiga sturimo *) ali Bogu gor ofrujemo.

P. *Kai ta tretja Sapoud sapovei?*

O. Ta tretja Sapoud sapovei ob Nedorli, katera je she od Zaita tih Apostelnou k' Spominu Gorustanjanja Christusoviga k' nashim Prasniku postaulena, od Dela pozhivati, inu poboshne Dele sturiti.

P.

*) satshnemo,

P. Kai ta tretja Sapoud prepovei?

O. Ta tretja Sapoud prepovei:

1. Vse tefhku Delu bres Potrebe,
inu Dopushanja.

2. Vse du drugu Delu, *) kateru
tiga svetiga Dne posvezhuvanje
sadershy.

§. 2. Od tih 7 sadnih Sapoudi,
katere te Doushnosti proki timu
Blishnimu sapopadejo.

P. Kai ta zheterata Sapoud sapovei?

O. Ta zheterata Sapoud susebnu sa-
povei, de Otrozi imajo svoje
Starshe lubiti, zhastiti, njim shlu-
shiti, njim v' sim, kar ni super
Boshje Sapoudi, pokorni biti,
v' duhounih, inu telesnih Potre-
bah

♪ Djanje, Poslu

bah na Strani stati, inu sa nje moliti.

P. *Kai ta zheterta Sapoud prepo-vei?*

O. Ta zheterta Sapoud prepoveitim Starsham napokornu biti, nje zhertéti, sanizhuvati, shpotati, prekliniati, nje v' Potrebah sapustiti, ali njim shkodvati.

P. *Kai je tim Otrokam, kateri leto Sapoud dopounijo, oblublenu? *)*

O. Otrokam, kateri to Sapoud dopounijo, je dougu Shivlenje, inu vse Dobru oblublenu.

P. *Kai se imajo Otrozi, kateri leto Sapoud prelomijo, bojati? **)*

O. Otrozi, kateri leto Sapoud prelomijo, imajo narvezhi zhasne, inu vezhne Straifinge *** bojati.

P.

*) obetshano. **) bati. ***) Kastige.

P. Altudi na zheterta Sapoud druge persthone amtizhe, koker Otroke, inu Starshe?

O. Ta zherteta Sapoud tudi amtizhe *) ni samo Otroke, inu Starshe, temuzh tudi vse Podloshne, inu vse nih duhoune, inu desheufke Napreipostaulene, v' glihi Vishi vse Vuzhenike, ja tudi sa en Tail taiste Ludy, kateri so savolo svoje Starosti. inu Stanu zhasti vredni.

P. Kai so Podloshni svojim Napreipostaulenim doushni?

O. Ti Podloshni so doushni proki svojim Napreipostaulenim, ali so taisti dobrotlivi, ali hudobni, fe taku sadershati, koker Otrozi proki svojim Starshain, Skorei vse,

*) amgre.

vse, kar je Otrokam proki Starfham, taistu je tudi Podloshnim proki svojim Napreipostaulenim sapovédanu, inu prepovédanu.

P. *Kai prepovei ta peta Sapoud?*

O. Ta peta Sapoud prepovei, sebe, inu drugiga umoriti, ali poslikudvati.

P. *Kai she vezh ta peta Sapoud prepovei?*

O. Ta peta Sapoud tudi prepovei Je-sa, Serd, Pohuishanje, inu vse Reshalivanje tiga Blishniga.

P. *Kai ta peta Sapoud sapovei?*

O. Ta peta Sapoud sapovei,

I. Mir, inu Edinast is sakaterim, ja tudi stim, kir nass so reshalili, dershàti.

2. Vsakaterimu dobre Exempelne dati.

3. Timu Blishnimu duhoune, inu telesne Dobrote iskásati.

P. Kai prepovei ta shesta Sapoud?

O. Ta shesta Sapoud prepovei vse Sorte nezhiste Djanje, Sadershanje, Besede, to fray, inu radowlju Dopadenje, inu Pervoljenje per nezhistih Mislih, inu Shealah, tudi vse, kar k' Nezhistosti, napeluje.

P. Kai k' Nezhistosti napeluje?

O. K' Nezhistosti napeluje preusetnu Guant *) Lainanje bres Dela, prevelika Jed, inu Pitje, prevelika freyast s' Pershonami drugiga „Spo-

*) Oblazhilu, Oprava.

„Spola, firbizhen Pogled, inu Bran-
je náspodobnih Bukvi.

P. Kai ta shesta Sapoud sapovei?

O. Ta shesta Sapoud sapovei v' Mi-
slih, Beledah, inu v' Djanju na
Dushi, inu na Telefssu se zhishu
sadershati, tudi te greishne Per-
loshnosti se varvati.

P. Kai ta sedma Sapoud prepovei?

O. Ta sedma Sapoud prepovei Tat-
vina, Gułufanje per Meri, inu
Vagi, to Sadershanje ludzkiga
Blaga, inu shlusheoziga Lonna,
Ochernija, inu vse Shkodvanje
tiga Blishniga na niegovim Pre-
moshenju, inu Pravizi.

P. Kai sapovei ta sedma Sapoud?

O. Ta sedma Sapoud sapovei vsa-
katerimu to svoje pustiti, inu dati,
tu

tu ūudzku *) ūasai verniti, inu to
sturjeno ſhkodo pobolshati.

P. Kai ta osma Sapoud prepovei?

O. Ta osma Sapoud prepovei faufh
Prizhe, faufh Toshuvanje **) vſe
Lashy, tudi is Shpaifſa, ***) ali
sa Potrebo; Sashpotuvanje, Ob-
rezhenje Zhres Poshtenje, faufh
Mifli, preusetne Sodbe, Nafhun-
tanje.

P. Kai ta osma Sapoud sapovei?

O. Ta osma Sapoud sapovei Resniza
v' Djanju, inu v' Govorjenju, Sa-
govarjenje tiga Blishniga Poshten-
je, to Preklizanje tiga Sashpotu-
vanja, inu uſetiga Poshtenja.

P. Kai ti sadni dve Sapoudi pre-
poveita?

O.

*) ptujo, odneshenu, **) Toshbe,
***) Schále,

O. Ti sadni dve Sapoudi prepoveita vse Poshelenje tiga, kar timu Blishnimu fhlifhi.

P. Kai ti sadni dve Sapoudi sapoveta?

O. Te sadni *) dve Sapoudi sapoveta Zhifstost tiga „Serza, Nasайдершане hudih Lufhtov, inu fussebnu, de tiga, kar ni nafhu, nimamo posheleti.

P. Sakai je Bug tudi nashe Poshelenje ti Sapoudi podleshnu storou?

O. Bug je tudi nashe Poshelenje ti Sapoudi podleshnu storou, nam skasati:

1. De je on Gospod nashiga „Serza.
2. De njemu nizh ni skritiga, kar v' nashim „Serzu naprei gre. **)

3.

*) sledni. **) gody.

3. De njegova Sapoud je dauzh
bol shtimanna, koker vše zhlo-
vezke Sapoudi, katere samu
nashe sunenje Djanje, ni pak
te snotreinje Misli popravijo.

4. De je potrebnu ta Greih v' Sa-
zhetku, kir je ta hudi Lustht,
ali Dopadenje, utihniti, inu
vun sdreti. *)

P. *Kai se vuzhimu is tih dveh sa-
dnih Sapoudi?*

O. Is tih dveh sadnih Sapoudi se mi
vuzhimu, de en Christian te na-
preipissane Doushnosti ni samo su-
nei dopouniti, temuzh tudi, sno-
trei Volo imeti, to je: is zeliga
„Serza perprauen biti more vše
sturiti, inu pustiti, kar je sapo-
veidanu, ali prepoveidanu.

P.

*) saduhiti,

P. Kai je Bug tim oblubou, kir njegove Sapoudi dershijo?

O. Bug je tim, kir njegove Sapoudi dershijo, to vezhnu Shivlenje, inu tudi na tim Sveitu veliki Shegen oblubou.

T a IV. T a i l.

Od tih Zirkovnih Sapoudi zhres.

P. Smo mi doushni zirkoune Sapoudi dersháti, inu sakai?

O. Mi smo doushni zirkoune Sapoudi dersháti:

1. Satu, kir nam ta zheterce Boshja Sapoud gor naloshi, de moremo duhouni, inu desheufki Gospofshki pokorni biti.

2. Kir je Christus našh Vuzhenik v' tim „S. Evangeliu ozhitnu sapoveidau to Zirkou poshlušhati.

P. Kolku je zirkounih Sapoudi?

O. Zirkounih Sapoudi je pet:

1. Te od Zirkve postaulene Prasnike prasnuvati.
2. Ufako Nedelo, inu sapoveidan Prasnik „S. Mafho“ s' Andohtjoi shlifhati.
3. Ta stirdeßset danfski Post, te fhtiri Quatre, inu druge sapovedane Poste dershati, tudi ob Petkih, inu „Sabbotah“ od messene jedy se sdershati.
4. Vsaku Leitu nar mein' enkrat enimu naprei postaulenimu „Spovedniku“ se spoveidati, inu ob Velik-

Velikonozhnimu Zhaffsu „S. refhnu Telu preieti.

5. Ob prepoveidanih Zhafih nikar Ohzetvanja dershati.

T a V. T a i l.

§. I. Od tih dveh pervih zirkounih Sapoudi.

P. Kai Zirkva sapovei skus to pervo Sapoud?

O. Ta Zirkva skus to pervo Sapoud Sapovei Prasnike glih taku, kokar Nedele prasnuvati, potim tudi ob Prasnikih pozhivati, nitefshku, temuzh dobre Dele sturiti.

P. Kai Zirkva skus to pervo Sapoud prepovei?

O. Ta Zirkva ob Prasnikih vse ta-
ista prepovei sturiti, kar je ob
Nedelah prepovedanu: to je

1. Tefhku Delu bres Potrebe, inu
Perpushenja.

2. Takorfhnu Djanje, inu Vessel-
je, kateru ta Prasnik prelomi,
ali tu Prasnuvanje sadershy.

P. Kai ta druga zirkouna Sapoud
sapovei?

O. Ta druga zirkouna Sapoud sa-
povei ob Nedalah, inu Prasni-
kih S. Mafho zeilo is Andohtjoi
fhlifhati.

P. Kai je she potrebnu, de se Ne-
dela, inu Prasnik prau svety, ko-
ker Zirkva ozhe?

O. De se ta Nadela, inu Prasnik
prau svety, more polek S. Mafhe
tudi

tudi Pridigo svestu poshlushati,
 „S. Sakramente te Pokure, inu „S.
 Bukve brati, popodansku Opravilu obiskati, inu druge dobre
 Dele sturiti.

P. Kai ta druga zirkoune Sapoud
 prepovei?

O. Ta druga zirkouna Sapoud pre-
 povei Lenobo v' Slushby Boshji
 ob Nedelah, inu Prasnikih, ka-
 korschna je:

1. Keder se nashlishi zeila Ma-
 sha, ali se neshlishi is An-
 dohtjoi, inu keder se maloke-
 dei k' Pridgi gre.

2. Keder se ta Zait te sapoveida-
 ne Boshje Shlushbe is Jedjam
 inu Pitjam, is Shpilam, inu
 drugim Vesseljam dopernesse,

D 3 kate.

kateru od „Shlushbe Boshje sadershy.

Od „S. Mafhe. *)

P. Kai je „S. Mafha?

O. Ta „S. Mafha je ta nekervavi Offer tiga noviga Testamenta, ta vſigdarshi „Spomin tiga kervaviga Offra, kateriga je Jesus Christus na „S. Krishna dopernessu.

P. Kdu je ta Offer te „S. Mafhe noterpostavou?

O. Jesus Christus je ta „S. Offer te Mafhe per sadni Vezherji noterpostavou.

P. Koku je Jesus Christus to „S. Maſho noterpostavou?

O.

„Mafha,

O. 1. Jesus Christus je vseu Kruh,
inu Kelih s' Vinam.

2. On je obedvoje shegnou, inu
rekou zhres Kruh: To je moju
Telu, inu zkres ta Kelih: to
je ta Kelih moje Kervy.

3. On je obetvoje tim Apostel-
nam zerati dau.

4. On je sapovedou: to sturite
kmoimu Spominu.

P. Kdu offruje v' ti katolshki Zirkvi
ta Offer te S. Mashbe?

O. V' ti S. Mashhi offruje sam sebe
Jesus Christus na eno nevideozho
Visho svojimu Nebefhkimu Ozhe-
tu sa nass; videozhu pak leta Of-
fer stury ta Mashnik.

P. Sakai leta Offer stury ta Ma-
shnik?

O. Ta Mashnik leta Offer stury:

1. De se to nar vishishi Boshju Gospostvo, inu Mozh zhres vse Stvary sposna.
2. De se Bogu sa vse niegove Dobrote Huala da.
3. De se od Boga Odpuschanje tih Grehou sadoby.
4. De se od Boga vse Gnade sprossijo, katere potrebujemo.

P. Komu se ta 'S. Mashha offruje ?

O. Ta 'S. Mashha se samimu Bogu offruje.

P. Sa koga ta Mashnik offruje to 'S. Mashbo ?

O. Ta Mashnik offruje to 'S. Mashbo sa shive inu mertve.

P. Koku se more ſhlifhati ta „S.
Mafha?“

O. Ta „S. Mafha“ ſe more ſhlifhati
zeila; naſmei ſe obedit imeniti
Tail po Nemarshni ſamuditi; ni
ſadosti na Prizho biti, keder ſe
ſhlufhi, temuzh more ſe 1. ſkerb-
nu, 2. zhaftitu, 3. andohtlivu
ſhlifhati.

P. Kateri ſo ti imeniti Taili te „S.
Mafhe?“

O. Ti imeniti Taili te „S. Mafhe“ ſo:
Ta Evangeli, tu Offruvanje, tu
Posdigvanje, inu Obhaylu. *)

P. Kai ſe more ſturiti per Evangelji?

O. Per Evangelji ſe more ſpomniti,
de je ena Doušnost ta Nevuk ti-

D 5 ga

*) Spishanje.

ga Evangelja sposnati pred zeilim Sveitam, inu po taistim shiveti.

P. Kai se more sturiti per Offruvanju?

O. Per Offruvanju more Zhlovek svojo Mainingo v' to Mainingo tiga Mashnika skleniti, inu se Bogu gor offrati.

P. Kai se more sturiti per Posdigvanju?

O. Per Posdigvanju more Jesusa Christusa pod Shtautjoi tiga Kruha inu Vina moliti, inu, keder na Perse poterkamo, sposnati, de so nashi Greihi na Smerti Christusovi doushni. More tudi Greihe sgrivati; Viero, Savupanje, inu Lubesen obuditi.

P. Kai se more per Obhaylu tiga Mashnika sturiti?

O. Per Obhaylu tiga Mashnika more na duhouno Visho se obhajati; te je: more Schelje imeti to Telu Jefusa Christusa vrednu prejeti.

Od Pridge.

P. Kai she shlishti k' Shlushby Boshji?

O. K' Shlushby Boshji tudi shlishti ta Pridga, inu Boshjo Besedo shlishati.

P. Sakai more Pridgo shishati?

O. Pridgo more shishati satu,

I. Kir se v' Pridgi Boshja Beseda naprei nesse, inu resloshi.

2. Kir malu Ludy Resnize te Vie-
re prau inu dobru snajo inu
veido; keder v' Mladosti tu
Podvuzhenje kerf hanskiga Na-
vuka prau fkerbnu neshlifhijo.

P. Kai more ta sturiti, kir ozhe en
Nuz is Pridge imeti?

O. Kateri is Pridge Nuz imeti ozhe,
more

1. Bres Restroshenja prau fkerb-
nu poslufhati.

2. Tu kar flishi, more na sebe,
ni na druge oberniti.

3. More eno pravo Volo imeti,
inu se pomujati taku sturiti,
koker Pridga visha, inu vu-
zhy.

§. 2. Od tih treh sadnih Sapoudi te Zirkve.

P. Kai ta tretja Zirkouna Sapoud sapovei?

O. Ta tretja Zirkouna Sapoud sapovei, de se more ob Petkih, inu „Sabbotah od Messene Jedy, ob drugih sapovoidanih Postah pak tudi od Mleka, inu Jaiz sdershati, kir ni druga Naváda dopushena, koker je vših nemškikh Deshelah.

P. Al se ta tretja Sapoud she dopouni s' tim, kir te prepoveidane Spisbe ne jey?

O. To tretjo Sapoud zeilo dopouniti, more ob sapoveidanih Postah se taku sadershati, de se le en samkret do „Sitosti najej.

P. Kai ta zheterta Zirkouna Sapoud sapovei?

Q. Ta zheterta Zirkouna Sapoud sapovei to v'sakuletno Spoved, inu S. Obhaylu ob Velikonozhnimu Zhassu.

P. Kai ta peta Zirkouna Sapoud prepovei?

Q. Ta peta Zirkouna Sapoud prepovei v' Adventu, inu v' Sktir dessetdanskimu Postu Ohzetvanje dershati.

Ta IV. glavni Shtuk.

Od tih svetih Sakramentov.

Ta I. Tail.

Od tih svetih Sakramentov zhres.

P. Kai je en sveti Sakrament?

O. En ſ. Sakrament je enu videozhe Šnaminje te nevideozhe Gnade, kateru je od Christusa k' nafšimo Svelizhanju noter postau-lenu.

P. Koku nafs ti ſ. Sakramenti posvetijo?

O. Ti ſ. Sakramenti nafs posvetijo, kir eni nam to posveteozho Gnadu,

do, inu „Stan te Gnade, ti drugi pak enu Pogmeranje lete Gnade dodelijo. *)

P. Kateri Sakramenti nam to posveteozho Gnado dodelijo?

O. To posveteozho Gnado inu Pravizhnost nam dodelijo ti „S. Kerst, inu „S. Pokura.

P. Odkot imajo S. Sakramenti svojo Mozh?

O. „S. Sakramenti imajo svojo Mozh od Jefusa Christusa, kir je on taiste noterpostavu.

P. Kulku je „S. Sakmentou? inu kai sa eni?

O. „S. Sakmentou je sedem:

1. „S. Kerst.

2. „S. Firma.

3.

*) pothalajo.

3. „S. Refhnu Telu.
4. „S. Pokura.
5. „S. Poshlednu Olje.
6. „S. Mas'hnikovu Shegnovar-
je.
7. „S Sakon.

T a II. T a i l.

Od ti svetih Sakramentou susebnu.

§. I. Od tiga svetiga Kersta.

P. Kai je ta Kerst?

O. Ta Kerst je ta pervi, inu napotrebnishi Sakrament, v' katirem ta Zhlovek skus to Vodo, inu Besedu Boshjo od tiga poerbani-ga, inu druhih sturjenih Greihov, katere je pred Kerstam strou, ozhishen, inu v' Christusu koker ena

ena nova „Stvar k' vezhnimu Shiv-
lenju supet rojen, inu posvezhen
grata.

P. Sakai se ta Kerst imenuje ta per-
vi S. Sakrament?

O. Ta Kerst se imenuje ta pervi S.
Sakrament, kir pred Kerstam obe-
niga drugiga Sakamenta nemore
prejeti.

P. Sakai se ta Kerst imenuje ta nar
potrebnishi Sakrament?

O. Ta Kerst se imenuje ta nar po-
trebnishi Sakrament, kir bres
Kersta obedeni Zhlovek nemore
svelizhan biti.

P. Kai Zhlovek sadobi skus ta S.
Kerst?

O. Skus ta S. Kerst Zhlovek sa-
doby:

1. Odpuskanje tiga poerbaniga, inu vſih drugih pred Kerſtam ſturjenih Greihou, tudi vſih vezhnih, inu zhasnih Straifing.
2. Naſha Duſha ſadoby Gnado Boshjo, ſkus katero mi pravizhni, Otrozi Boshji, inu Erbizophi vezhniga Svelizhanja gratamo. *)
3. Ti, kateri ta Kerſt prejmejo, gredo noter v' Zirkvo, inu poſtanijo taife Taili, ali Glidi.
4. Ta duſha doby enu nesbriſheozhu Snaminje, satorei ſe ta Kerſt tudi nemore vezh, ko-ker en ſamkret bres ſmertniga Greiha prejeti.

P. Kdu ſmei karſtiti?

O.

*) poſtanemo.

O. V' Potreby *) smei v' sakatiri
 Zhlovek kerstiti; bres Potrebe
 pak samu Shkoffi, inu Faimastri,
 inu s' nih Dopushenjam tudi dru-
 gi Mashniki.

P. Kai more taisti, kir kershaje, stu-
 riti?

O. Kateri kershaje, more

1. Imeti Mainingo taku kerstiti,
 koker je Jesus Christus noter-
 postavu.
2. On more to Pershone, katero
 kershaje, s' natirlih Vodoi po-
 livati.
3. On more, kir poliva, tudi te
 Besede isrezhi: Jest tebe ker-
 stim v' Imenu Boga Ozheta,
 inu Synu, inu S. Duha.

P.

*) Syly.

P. Kai sa eno Doushnoſt imajo Botri?

O. Botri imajo Dushnost taiste, katero is Kersta v' signejo, kir Starfhou ni, ali kir ti samudijo, v' cristianski Vieri dobru podvuzhiti: tim Botram je pak prepovedanu, taiste katire so is Kersta v' signili, inu nih Starfhe k' Shenitvanju uſeti savolo te duhouine Shlahte, katiro je ta Zirkva med timi Pershonam noterpostaule.

§. 2. Od tiga Sakramente te
„S. Firme.“

P. Kai je ta Firma?

O. Ta Firma je en „S. Sakrament, v' katirimu ta keršhen Zhlovek ſkus to 'S. Chryshmo, inu Beſedo Boshjo od „S. Duha v' Gnadi poter-

poterden grada, de svojo Viero stanuvitnu sposna, inu po taisti shivy.

P. Kai slury ta Firma?

O. Ta Firma pogmira to posveteo-zho Gnado, inu v' taila letu susebnu, de ta kershen Zhlovek to Viero stanovitnu sposna, inu po nje shivy: Ona tudi v' Dushi naredy enu Snaminje nesbrisheozu, satu se le en samkret prejeti simej.

P. Koko more en Zhlovek ushafen bite, kir ozhe to S. Firmo po vrednim prejeti?

O. To S. Firmo po vrednim prejeti morejo susebnu odrafsheni Ludje v' Vieri, inu v' tim, kar ta Sakrament amtizhe, dobru podvuzheni inu v' Stanu te Gnade biti, more-

moreju se tudi f'kus Molitou, inu
druge dobre Dele perpraviti.

P. *Al se tudi k' Firmi Botri isvoljejo?*

O. Tudi k' Firmi se Botri isvoljejo, inu raunu taku eno duhouno Shlahto naredyjo, koker per Kerstu, inu Sakon branijo.

§. 3. Od Sakramenta „S. Reshniga Telessa.“

P. *Kai je ta Sakrament „S. Reshniga Telessa?“*

O. Ta Sakrament „S. Reshniga Telessa“, je ta nar sverishii Sakrament, je tu pravu Telu, inu prava Kry nashiga Gospoda Jesusa Christula pod Shtautjoi *) tiga Kruha inu Vina.

P.

* Podobi.

P. Koku je tu Telu, inu Kry Jefusa Christusa v' tim Sakramantu tiga Altarja?

Q. 1. Pod „Shtautjoi“ tiga Kruha je tu shivu Telu Jefusa Christusa, taku tudi njegova Kry inu Duschha.

2. Pod „Shtautjoi“ tiga Vina nismu ta Kry, temuzh tudi tu Telu Jefusa Christusa; on je pod obeih „Shtautih“ inu pod v' sakatirim tudi nar meinshim Tailam zeili Bug, inu Zhlovek v'kup.

P. Kai se s' tiga s' visha?

Q. Is tiga se s' visha, de

1. Moremu Jefusa Christusa v' timu Sakramantu tiga Altarja moliti.

2. De taisti, katiri ta Sakrament tiga Altarja le pod eno „Shtautjo“,

jo, ali v' enim Taili te Hostie
preime, Jesusa Christusa zeliga,
to je: njegovo Messiu, inu Kry
sadoby.

3. De Jesus Christus taku dougu
per nass ostane, dokler se te
Shtauti pozerajo.

P. Kdai, inu sakai je Jesus Christus
ta Sakrament tiga Altarja noter-
postavu?

O. Jesus Christus je ta Sakrament
tiga Altarja v' sadni Vezhirji no-
terpostavu, kir je is' svojimi Jogri
tu velikonozhnu Jagne jedou.

1. K'enimu Spominu svoiga Terp-
lenja, inu Smerti.

2. Dushe tih viernih k' vezhni-
mu Shivlenju shpishati.

P. Je Duschnost ta Sakrament tiga
Altarja prejeti?

E

O.

O. Dushnost je ta Sakrament tiga Altarja prejeti, satu, kir je Jesus Christus ozhitnu sapovedau, inu noterpostavu sa nashhe Dushe k' vezhnemu Shivlenju shpishati.

P. Kdai je Dushnost ta Sakrament
S. Resbniga Telessa prejeti?

O. Po Sapoudi te Zirkve je pod smertnim Greiham Dushnost S. Reshnu Telu nar mein enkret v' Leti ob Velikonozhnemu Zhassu prejeti.

P. Al se tudi S. Reshnu Telu more ob drugih Zhassib prejeti?

O. S. Reshnu Telu se more tudi prejeti v' Nevarnosti te Smerti satu, kir je ena Zirnga na Raisho proki vezhnemu Svelizhanju. Zirkva tudi shely, debi njeni Viern vezhkret v' Leiti prejeli, satu kir

kir je ena duhouna Shpisha, inu
Zirnga te Dushe.

Od Perpraulenja k. Obhaylu.

P. Kai more sturiti, kir ozhe S. Re-
shnu Telu vreidnu prejeti?

O. Kir ozhe S. Reshnu Telu vreid-
nu prejeti, se more k' timu prau,
inu dobru perpraviti.

P. Kulku Sorte je tu Perpraulenje k'
vreidnimu Obhaylu?

O. Perpraulenje k' vreidnimu Ob-
haylu je dve Sorte potrebnu; *)
enu na Dushi, druga na Telessu

P. V' zhim stoji to Perpraulenje na
Dushi?

E 2

*) dvoinu,

O.

O. Perpraulenje na Dushi stoji v' Zhistosti te Veisti, inu v' Andohti tiga „Serza.

P. Kai se imenuje eno zbito Veist imeti?

O. Eno zhusto Veist imeti se imenuje: nar mein od vseh smertnih Greihov freybiti, to je: se v' Stanu te posveteozhe Gnade snaiti.

P. V' zhim stoji ta Andoht tiga „Serza?

O. Andoht tiga „Serza stoji:

1. V' Obudenju te Viere, Vupanja, inu Lubesni.

2. V. Molitvi tiga nar fverifhiga Sakramenta.

3. V' hvalesnim Spominute Smetti Jesufa Christusa, sa kateriga Volo je leta Sakrament noterpostau-

postauien, inu ushivlati sepo-
vedan.

4. V' Ponishnosti, inu Obudenju
drugih kershanskikh Zhednosti,
fusebnu pak v' Lubesni tiga
Blishniga.

P. Koku se more na Telessu perpra-
viti k' Obhaylu?

O. De, S. Reshnu Telu vreidnu prei-
me, more (sunei navarne Bolesni)

1. Od pounozhy tesh biti.

2. More postenu oppraulen biti,
inu s' narvezhi Zhaftjo k' Bo-
shji Misi stopiti.

Od tiga, kar je per Obhaylu
potrebnu.

P. Kai more sturiti, kir se pred Ob-
haylam ta ozbitna Spoved moly?

O. Kir se pred Obhaylam ta ozhit-na Spoved moly, more drugozh zhres Greihe Grivingo obuditi.

P. Koku se more sadershati, kir Mashnik timu Folku S. Hostjo pokashe?

O. Kir Mashnik timu Folku S. Hostjo pokashe; more taisto ponishnu molyti, na Perse poterkati, inu rezhi: O Gospod, jest nisem vreden, de ti noter gresh pod mojo Streho, temuzh rezy eno samo Besedo, taku bode osdrauljenja moja Dusha.

P. Koku se more sadershati, kir S. reshnu Telu preime?

C. Kir S. Reshnu Telu preime, more Uste odpreti, Jesik na spodne Shnable vun poloshiti, inu S. Host-

Hostjo bres Shvekanja pozirati,
inu ne dougu v' Ustih obdershati.

Od tiga, kar je po Obhaylu
potrebnu.

P. *Kai more po Obhaylu sturiti?*

O. Po Othaylu more

1. Jesusa Christusa Hualu dati sa
te neisrezhene Gnade, katire
je on nam skasou stim', de je
otou *) knam priti.

2. Njega ponishnu moliti.

3. Njegmu se gor offrati.

4. Njega prossiti, de is svojim
Gnadam stanovitnu per nass
ostane.

5. Viero, Vupanje, inu Lubesen
obuditi.

6. Njemu vse nashe Potrebe, inu
Reve Dushe, inu Telešča na-
preinesty.

§. 4. Od tiga Sakramenta te
Pokure.

P. Kai je ta S. Pokura?

O. Ta sveta Pokura je en S. Sa-
krament, v' katirim en napreipo-
stavlen Maſhnik na Mestu Boga
timu Grefhniku te po Kerstu stur-
jene Greſhe odpusty, aku fe on
taistihi sgriunu, inu popounema
spovei, tudi eno pravo Volo ima
se pobolshati, inu pravo Pokuro
sturiti. **)

P. Je ta S. Pokura vsim Ludem po-
trebna?

O.

*) h' tēu. **) delati.

O. Ta ſ. Pokura je potrebna vſim taiftim, katiri ſo po Kerstu en neglauni Greih ſturili.

P. Kai mi sadobimo ſkus jo ſ. Pokuro?

O. Škus to ſ. Pokuro sadobimo mi
1. Odpuʃhenje tih Greihou. 2.
Odpuʃhanje te vezhne ſhtraifin-
ge. 3. Gnado Boshjo. 4. Mir te
Veiftj.

P. Kai ſe imenuje pravo Pokuro ſtu-
riti?

O. Pravo Pokuro ſturiti ſe imenuje:
k' Bogu ſe ſupet verniti, od ka-
tiriga ſmu ſe ſkus Greih odver-
nili, svoje Greihe sanizhuvati,
resnizhnu ſgrivati, ſe yh ſpovei-
dati, inu ſa nje ſadosti ſturiti.

P. Kolku ſhtukou je potrebna k' ſve-
ti Pokuri?

O. K'sveti Pokuri je potrebnu pet Shtukou.

P. Kateri so ti pet „Shtuki“?

O. Leti pet „Shtuki“ so: 1. Sprafshuvanje te Veisti. 2. Grivinga. 3. Napreivsetje. 4. Zhista Spoveid. 5. Ta Pokura.

a. Od Sprafshuvanja *) te Veisti.

P. Kai se imenuje to Veist sprafhati?

O. To Veist sprafhati se imenuje: misliti, kai smo od sadne Spoudi, ali od tiga Zhassa, kir smo sazheli Greih sposnati, pregreshyli.

P. Kai more per Sprafshuvanju' te Veisti sturiti?

O.

*) Premislovanja Ibaruvanja.

O. Per Sprafhuvanju te Veisti more
 pred vsim S. Duha na Pomuzh
 klizati, de on nafs resveiti, inu
 sposnati da, kar, inu kaku smu
 pregreshili, po tim se more pre-
 misliti, zhi smo s' Mislam, inu
 Poshelenjam, s' Besedam ali zei-
 lu s' Djanjam pregreshili. More
 tudi per tim misliti zhres Steven-
 je tih smertnih Greihou, inu tudi
 zhres taiste Shtauti, katire ta
 Greih veliku povelkshajo ali po-
 mainshajo.

Susebnu pak

1. Zhi smo super desset Sapoudi
 Boshje, ali pet Zirkoune pre-
 greshili.
2. Zhi smo eniga, ali vezh last-
 nih, ali ludzhkih Greihou dou-
 shni.

3. Zhi smo Dele-te Milosti nad Blishnim, ali drugu Dobru, kar smo doushni sturiti, opustili.

4. Zhi smo Doushnosti tiga Stanu dopounili, ali nikar.

P, Kai more per Sprashuvanju tih shlehtnih Misli, inu Shel samerkati?

O. Per Sprashuvanju tih shlehtnih Misli more samerkati,aku je enu radovolnu Dopadenje v' taistih blu, inu per Poshelenju ,aku je Zhlovek v' taistih pervolju, debi to Djanje se nabilu sgudilu.

P. Koku se more per Sprashuvanju te Veisti na Stevenje ti smertnih Greibou spomniti?

O. Na Stevenje tih Smertnih Greibou se spomni, kir misli,aku se je

je ti Greih vſaki Dan, Keden, *) Messins, **) ali ko'ku-kret zhres Dan, Keden, inu Mefſinz sgodiu.

b. Od Grivinga.

P. Kai je ta Grivinga?

O. Ta Grivinga je enur Hretje ***) pred Greiham zhres vſe Hudu, inu ena snotreinja Shalost zhres Reshalenje Boshju, s' tim terdnim Napreivſetjam Boga nigdar vezh reshali.

P. Kaku more Grivinga vſhafana biti?

O. Ta Grivinga more 1. snotrei, 2° zhres Naturo, ****) 3. zhres vſe Rezhy,

E 7

*) Tjeden, **) Messez. ***) Groſa.
****) preknaturalska.

Rezhy, inu 4. zhres vse Greihe
biti.

P. Kaku je Grivinga snotrei?

O. Ta Grivinga je snotrei, kir tista
ni samu v' Ustih, temuzh tudi v'
Serzu; to je: keder ta Greishnik
nesamu s' Besedam to Shalost (ka-
she, temuzh tudi snotrei v' Ser-
zu eno Shalost obzhuti.

P. Koku je Grivinga zhres Na-
turo?

O. Grivinga je zhres Naturo, keder
Greishnik skus Gnado S. Duha,
inu is zhres naturalskih Urshehou
Shalost sadoby.

P. Kdai je Grivinga samu natural-
ska?

O. Grivinga je samu naturalska, ke-
der Greishnik sa posyernih Ur-
sha-

shahou volo zhres Greih shalúje,
koker satu, de se je nemu Ne-
frezha spodiła, de je v' „Shkodo
inu v' „Shpot padou.

P. Je ena samu takshna Grivinga
sadosti Odpusbanje od Boga sa-
dobiti?

O. Ena samu takshna Grivinga ni
sadosti Odpusbanje per Bogu sa-
dobiti.

P. Kdai je Grivinga zgres vse Re-
zhy?

O. Grivinga je zhres vse Rezhy,
keder Greishnika vezh griva sa-
tu, kir je Boga reshaliu, koker
debi vse na „Sveitu biu sgubiu.

P. Koku je Grivinga zgres vse
Greibe?

O.

O. Grivinga je zhres vse Greihe,
keger se zhres vse Greihe, obe-
niga vun vseti, restegne.

P. Kolku Furmu, ali Sorte je ta Griv-
inga zhres Naturo?

O. Grivinga zhres Naturo je dve
Sorte: ta poponima, inu nepo-
ponima.

P. Kai je ta poponima Grivinga?

O. Ta poponima Grivinga je ena
Shalost, inu Hretje pruti Grehu
zhres Naturo satu, kir smo Boga
to nar vezhi Dobruto reshalyli,
keriga smo douzhni zhres vse lu-
biti; polek tiga more enu terdnu
Napreivsetje biti Boga niglar vezh
reshaliti.

P. Koku se ta poponima Grivinga
obudy?

O.

O. Ta poponima Grivinka se taku
 obudy: O moi Bug! vſi moji
 Greihi mene is „Serza grivajo, de
 sim jest tebe moiga lubesniviga
 Ozheta, inu Bogareshalou; satu,
 kir si ti ta vezhna vſe zhaſty,
 Huale, inu Lubesni ſama na ſebi
 vreidna Dobruta, keteriga lubim
 is zeliga „Serza; zhertim inu ſou-
 rashim vſe moje Greihe zhes vſo
 Hudobo, inu ſi terdnu naprei vſa-
 mem is twojo „S. Gnado, inu Po-
 mozhjo poſihmau raifhi taushent-
 kret umreti, koker tebe is enim
 ſamim ſmertnim Greiham vezh re-
 ſhaliti; dai meni twojo „S. Gna-
 do moje Napreivsetje dershati,
 satu te proſsim ſkus neskonzhu

Safklushenje twoiga „Synu, moiga dobrutliviga Svelizharja Jefusa Christusa.

P. Kai more sturiti, kir ozhe to poponima Grivingo obuditi?

O. Kir ozhe eno poponima Grivingo obuditi, more i. Boga sa Gnadu prossiti, 2. dobru k' Serzu usti, kdu je ta, keriga smo reshalyli, 3. vezhkrat to Grivingo obuditi.

P. Kdai je Zhlovek dousben poponima Grivingo obuditi?

O. Ta Zhlovek je doushen poponima Grivingo obuditi. 1. Keder en „S. Sakrament preime, ni v' Stanu te Gnade, inu nyima Periodnosti se spoveidati. 2. Kolkukrat

krat se v' Nevarnosti te „Sinerti snaide.

P. Kdai je ſhe ſizer potrebnu to poponima Grivingo obuditi?

O. Mozhnu nuznu je to poponima Grivingo v' sak Dan obuditi, preidен ко ѿпти гремо.

P. Kai sadobimo ſkus to poponima Grivingo?

O. Skus to poponima Grivingo vſi taisti sadobijo odpuſhanje tih Greihou, katiri nimajo Perloshnosti, imajo pak pravo Volo se nar hitrei, koker je mogozhe, spoveidati.

P. Kai je ta nepoponima Grivingga?

O. Ta nepoponiina Grivingga je ena zheſnaturalska Shalost, inu Hretje

je pruti Greihu ali satu, kir je Greih sam na sebi zhuden, *) ali satu, kir Nebesse sguby, inu Pekou safushi; polek tiga more terdnu Napreivsetje biti Boga ne vezh reshali.

P. Kai more she ta Greishnik sturti, katiri to nepoponima Grivingo obudy?

O. Ta Greishnik, katiri to nepoponima Grivingo obudy, more skus Saflushenje Jelusa Christusa Odpuštanje svoih Greihou savupati, inu Boga koker Sazhetek vse Pravize, inu svoje Pravizhnosti sazheti lubiti.

P. Koku se obudy ta nepoponima Grivinga?

O.

*) Nesnashen, gerd, gausen.

O. Ta nepoponima Grivinga se obudy taku: O moi Bug! meni je shou is zeiliga Serza de sim tebe reshhalou. Jeſt sourashim, inu sanizhujem moje Greihe satu, kir so na sebi gerdi, inu kir sim Nebesse sgubiu, inu Pekou safshou; inu koker jeſt ta Greih zhertim, taku jeſt tebe o moi Bug inu twojo Pravizo od sdei lubim, kir ti si ta Sazhetik vſe Pravize. Jeſt savupam od twoje vzhne Milosti ſkus Safliſhenje moiga Svelizharja Odpuſhanje moih ſturjenih Greihou, inu ſi tertnu napreivſamem ſ' twojo Gna- do nevezh grefhiti.

• Od tiga terdniga Napreivsetje.

P. Kai je enu terdnu Napreivsetje?

O. Enu terdnu Napreivsetje je ena prava terdna Vola svoi Leben *) pobolshati, inu nevezh greishiti.

P. K' zhimu more biti perpraulen tai-
sti, kir eno pravo Volo ima se
pobolshati?

O. Kir ima enu pravo Volo se po-
bolshati, more biti perpraulen

1. Vsih Greihou, inu tudi te-
blishne Perloshnosti, inu Ne-
varnosti tiga Greiha se varvati.

2. Vsitu Nagnenju k' Greihu se
superstaviti, inu vse k' Var-
vanju te Gnade potrebne Mi-
telne prejeti.

3.

•) Shivlenje,

3. To luzku Blagu nasai dati ;
 tu Pohuišhenje, skus katiru je
Greih sturou, inu to **Shkodo**,
 kira je timu Blishnimu se na
Imenu, ali na Blagu, ali na
 drugo Visho sgodila, pobol-
 shati.

4. Vsim Sourasknikam is **Serza**
 odpuſtiti.

5. Vse Doušhnosti svoiga **Stannu**
 zhisu dopouniti.

d. Od te **Spoudi**.

P. Kai je ta **Spoved** ?

O. Ta **Spoved** je enu sgrivanu spo-
 snanje, skus katiru ſe ta **Greif-
 shnik** pred enim sa **Spoved** po-
 staulenim **Mashnikam** zhes svoje
Greih obtoshy, to **Odveso** od
 njega sadobiti.

P.

P. Koku more vshafana biti Spoved?

O. Spoved more zeila biti.

P. Koku je ta Spoved zeila?

O. Ta Spoved je zeila, kir se ta Greifhnik zhes vše svoje she ne spovedane Greihe pred Spovednikam zhifstu, inu bres Sadershanya obtóshy, koker se po zhifstumu Sprashuvanju te Veisti doushniga sposna.

P. Veld ta Spoved, kir Greifhnik is Strahu, ali Sramote v' Spoudi en smertni Greih samouzhy?^{*)}

O. Keder Greifhnik en smertni Greih is Strahu, ali is Sramote v' Spoudi samouzhy, njegova Spoved nizh nevela, inu kres to she en taki

^{*)} fataji.

taki Greishnik en novi smertni Greih stury, inu ta S. Sakrament te Pokure nevrednu preime.

P. *Kai more ta Greishnik sturiti, kir je volnu en smertnih Greih v' Spoudi samouzhou?*

O. Ta Greishnik, kir je v' Spoudi en smertni Greih volnu is Nemarnosti samouzhou, more tiga samouzhaniga Greiha se spoveidati, inu per tim se obtoshiti:

1. Kolkukrat je ta Greih samouzhou.

2. More tudi vse Spoudi, katire je po tim strou, inu v' katirih je smertne Greihe imou, inu tudi taisto Spoved, v' katiri je ta Greih samouzhou, zeilo ponoviti.

3. On more poveidati, kulkukra
je v' tim „Stanu“. Refhnu Te
lu prejeu, inu kobi se to bili
ob velikonozhnimu Zhassu sgo
dilu.

4. On more poveidati, aku je tud
druge „S. Sakramente“ v' tim
„Stanu“ prejeu.

P. Je en Urshoh per „Spoudi“ se fra
muvari, inu bojati? *)

O. Per „Spoudi“ ni Urshoha se fra
muvari, ali bojati;

1. Satu, kir smo se ni framuvat
pred Bogam, kir vse vidi
greishiti; inu kir ni smu se
bojali od njega ferdamani gra
tati.

2. Kir je bolshe svoje Greihe na
skriunim pred „Spovednikom“
ipo-

*) bati, strahiti.

sposnati, koker v' Greihih namirnu shiveti, nesrezhnu umreti, inu na sodni Dan satu pred zeilim Sveitam k' Shpotú stati.

3. Kir je Spovednik sam Slabušti podvershen, inu satu s' tim Greishnikam Shaluvanje ima.
4. Kir je Spovednik pod smertnim Greiham, inu pod nar ofstreishim zhafnim, inu vezhnim Straifingain Samuzhanje doushen.

P. S' kakorshnim Besedam se more Greishnik spoveidati?

O. Greishnik se more v' Spoudi
 1. Is sastopnim, inu kulku je mogozhe, s' shpofhtenim Besedam spoveidati.

2. On more taku govoriti, de njega samu ta „Spovednik“, ni pak tudi ti drugi okul stojoziu sastopijo.

P. Je Doshnost tudi tih malih Greihou se spoveidati?

O. Tih malih Greihou ni Doushnost se spoveidati, vender je nuznu, inu dobru.

P. Kai more sturiti poprei, koker se sazhne spoveiduvati?

O. Poprei, koker se sazhne spoveiduvati, more dol poklekni-
ti, sveti Krish narediti *) inu k' „Spovedniku rezhy: Gospod 'Spo-
vednik! jest prossim sa ta S. She-
gen, de se jest moih Greihou
prau, inu poponima spoveidati
morem.

P.

*) Sturiti.

P. Kai more sluriti potim, kir je she
Spovednik ta Shegen dau?

O. Keder je she Spovednik ta Shegen dau, more (zhi she tolku Zaita ima) to ozhitno Spoved moliti. Taku: Jest v bogi greishni Zhlovek se spoveim, inu sposnam Bogu vsigamogo zhni mu, Marii Divizi, vsim lubim Svetnikam, inu vam Duhouni Ozha na Mestu Bo-
ga, de sim od moje sadne Spovedi (katera je bila pred enim Messinzam) dosti, inu veliku-
krat pregreishu s' Mislam, s'
Besedam inu s' Djanjam, susebnu pak, de sim &c.

Tukci se poveidò ti Greihi.

P. Koku se sklene ta Spoved?

O. Ta Spoved se sklene taku: Leté *) inu vši moji drugi vedeozhi, inu nevedeozhi Greihi, katero sim jest strou, ali Urshoh biu, de so yh drugi sturili, menne is Serza grivajo, kir sim jest Boga to nasgrundano vše lubesni vreidno Dobruto reshaliu. Jest si tudi terdnú napreivsamem moju Shivlenje pobolshati, tih Perfoshnosti tiga Greiha se varvati, inu nigdar vezh greishiti. Jest prosim sa Odveiso, in vreidno Pokuro.

E.

e. Od Pokure, ali Sadostistur-jenja.

P. Kai je ta Pokura. ali Sadostistur-jenje, katera k' timu Sakramentu te S. Pokure slisbi?

O. Ta Pokura; katira k' timu S. Sakramentu slisbi, je taistu dobru Delu, katiru ta Spovednik timu Greishniku k' Pokuri sa te spovedane Greihe naloshi.

P. Sakai so Greishniki doushni Bogushe sadosti sturiti, potem, kir je Christus sa Greihe sadosti sturu?

O. Greishniki so tudi potem, kir je Christus sa Greihe sadosti sturu, she Bogu doushni sudosti sturiti, satiga Volo:

1. Kir taisti, katiri tiga Sadostis-
sturjenja Christusuviga ozhejo
delef hni *) gràtati, morejo tu-
di se pomujati, inu sami tol-
ku sturiti, kulku premorejo,
te to Bogu sturjeno kervizo pe-
bols hajo.

2. Kir Bug Greishnike, katirim
Doug tih Greihou, inu vezhno
Shtraifingo odpusty, she zha-
snu shtraifuje.

P. Je ta Pokura en potrebni Shtuk
tiga Sakramenta?

O. Ta Pokura je en taku potrebi
Shtuk letiga Sakramenta, de bres
taiste, kir je le mogozhnu, ta Sa-
krament bi nebiu poponima.

P. Katire Dele se v' Sakramentu te
Pokure gor nalo shije?

O.

*) vredni,

O. Molitva, Post inu Almoshnja
 inu tudi druge dobre Dele, ko-
 ker yh to Ufshafanje tiga Greiha
 saflushi, se timu Greishniku sa
 Pokuro naloshijo.

P. Koku se more ta naloshena Po-
 kura sturiti?

O. Ta naloshena Pokura se more
 sturiti:

1. S' ponishnim „Serzam.

2. Svestu koker je naloshena.

3. Koku hitro je mogozhe.

P. Je she kir drugi Mitl sa zhasne
 „Shtraifinge sadosti sturiti?

O. Odpustki so tudi en Mitl sa zha-
 sne „Shtraifinge sadosti sturiti.

Od Odpustkou.

P. Kai so ti Odpustki?

O. Odpustki so enu Odpushanje tih zhasnih Shtraifing, katiri bi mi po odpushanimu Dougu tih Greihou v' tim, ali v' grugim Shivenju terpeti mogli.

P. Kai morejo katolski Cristiani od tih Odpustkou viervati?

O. Katolski Christiani morejo od tih Odpustkou viervati.

1. De je ta prava Zirku od Christusa Guaut i nu Mozh dobila Odpustke deliti. *)

2. De je nam mozhnu nuznu te od Zirkve dodelene Odpustke sadobiti,

P.

*) dati.

P. So vezh, koker ene Sorte Odpuštki?

O. Odpustki so poponima, inu tudi nepoponima.

P. Katiri so ti poponima Odpustki?

O. Ti poponima Odpustki so eni Odpuskanje vseh zhasnih Shtraifing, katire je Greishnik sašlushou.

P. Kateri so ti nepoponima Odpustki?

O. Ti nepoponima Odpustki so taiski, skus katire ni vse zhasne Shtraifinge, temuzh le en Tail dolpushen grata. Takorshni so Odpustki od 40 Dni, od eniga ali vezh Leit.

P. Nas ta Zirkva skus te Odpustke
ne stury zeilu frey od te Doushno-
sti sa Greihe sadosti sturiti?

O. Zirkva nas skus Odpustke nikar
zeilu frey stury sa Greihe sadosti
sturiti, ona le ozhe

1. V' nami tiga Duha te Pokore
sbuditi, inu ta Eifer polónati,
s' katirim se mi spokorimo.

2. Nashi Slabuisti k' Pomuzhi
priti, katira naß velikukrat sa-
dershy Bogu tolker kolku bi
mogli, sadosti sturiti.

P. Kai je ſhe potrebnu te Odpustke
sadobiti?

O. Te Odpustke sadobiti, je po-
trebnu:

1. De je Zhlovek v' Stanu te
Gnade.

2. De te napreipissane Dele dopouni.

P. Morejo ti Odpustki tudi Dusham v' Izah k' Nuzu priti?

O. Ti Odpustki tudi Dusham v' Izah k' Nuzn pridejo, keder so satu dodeleni; tedei pa ti Shivi te napreipissane dobre Dele Bogu sa te mertve gor ofrati morejo.

§. 5. Od Tiga „S. posledniga Olja.

P. Kai je to „S. poslednu Olje?

O. To „S. poslednu Olje je en „S. Sakrament, v' katirim ta Bou-nik *) skus to Masilu s' tim „S. Oljam, inu skus to napreipissano Molitou tiga Mashnika Gnado

F 7

Bosh-

*) Bolnik, Beteshnik.

Boshjo k' Pomozhy te Dushe,
inu vezhkrat tudi tiga Telessa sa-
doby.

P. Sakai se leti S. Sakrament imenuje poslednu Olje?

O. Leti S. Sakrament se imenuje poslednu Olje, satu, kir se med vsim S. Mafilam, katire je Christus svoje Zirkvi narozhiu, *) nar na slednu dati more.

P. Kai stury dobriga to S. poslednu Olje?

O. To S. poslednu Olje

1. Pogmira to posveteozho Gnadu.

2. Sbrishe te male, inu tudi tai-
ste smertne Greihe, katire je Bounik bres Nemarnosti posabiu,

✓ sapovédou.

biu, ali se ni mogou spoveidati.

3. Nass frey postavi pred hudobnim Zhresostankam tiga Greiha.
4. Nam da eno Mozh tim Skufhnjavam tiga Hudizha se superstaviti.
5. Da eno Pomuzh proki ti veliki Teshavi te perblisheozhe „Smerti, inu ti perhodni „Sódbý.
6. Velikukrat tudi pernesse tu zhasnu „Sdravje, keder je taku Dushi k' Svelizhanju.

P. *Koku se more Bounik k' poslednimu Olju perpruviti?*

O. Bounik se k' „S. poslednimu Olju more perpraviti is shivo Viero, inu terdnim Savupanjam na-Boga.

Boga, s' zeilim Zhresdanjam v'
Boshjo Volo; pred vsim pa se
more skus to „S. Spoved v' 'Stan
te Gnade poštaviti, ali, kir se
spoveidati nemore, eno pravo po-
ponima Grivingu zhes svoje Grei-
he obuditi.

P. Je to poslednu Olje potrebnu k'
Svelizhanju?

O. To poslednu Olje ny zeilu po-
trebnu k' Svelizhanju, vender ni-
ma ta Bounik samuditi taistu pre-
jeti, inu letó savolo teh veli-
kih Gnad, katere on skus taistu
preime.

§. 6. Od tiga „S. Maslnikoviga
Shegnuvanja.

P. Kai je ta Sakrament tiga Sheg-
na?

O.

O. Ta Sakrament tiga Shegna je en
 „S. Sakrament, skus kitiriga tai-
 stim kiri se k' zirkouni „Slush-
 by podajo, ena duhouna Guaut
 inu susebna Gnada vtailana gra-
 ta, guishne zirkoune „Slushbe k'
 Zhafty Bogu, ina Svelizhanju
 te Dushe prau, inu svetu do-
 pernesti.

P. Kai je ta Sakrament tiga Ma-
 shniga Shegnuvanja?

O. Ta Sakrament tiga Mashniga
 Shegnuvanja je susebnu en „S. Sa-
 krament, skus kiriga tim Ma-
 shnikam ta Guaut v' tu pravu
 Telu Jefusa Christusa, inu tudi v'
 tu Duhoubu, katiru so ti vierni,
 dana grata.

P. V' zhim stoji ta Guaut tiga Ma-
 shniga Shegnuvanja?

O. Guaut Mashniga Shegnuvanja stoji
v' tim

1. De Mashniki Kruh inu Vinu
v' tu pravu Messu inu Kry na-
shiga Gospuda Jesusa Christusa
preobernejo, inu taistu Ne-
beshkimu Ozhetu gor ofrajo.
2. De tim Viernim Greihe odpu-
stijo, ali sadershijo.

§. 7. Od tiga S. Sakona.

P. Kai je ta Sakrament tiga S. Sa-
kona?

O. Ta Sakrament tiga S. Sakona
je ena naresvesheozha Savesa,
skus katiro se dve ledig Persho-
ne Mosh, inu Shena vkup oshe-
nijo, h' katirimu njim Bug skus
letá Sakrament Gnado da, de v'
svo-

svojim sakonskim Stanu do 'Smer-
ti bogabojezhu shivijo, inu svoje
Otroke kershanskog redijo.

P. Kaku imenuje ta S. Apostl Paul
letá Sakrament?

O. S. Apostl Paul letá Sakrament
imenuje en veliki Sakrament v'
Christusu, inu njegovi Zirkvi,
sato, kir je enu Snamne te du-
houne Edinosti Christusa, inu nje-
gove Zirkve.

P. Sakai je ta S. Sakon noter po-
stauen?

O. Ta S. Sakon je noter postau-
len:

1. Dabi se zhloveshki Rod po-
gmirou.

2. Debi ti sakonski endrugimu k'
Pomuzhi bili.

3. Debi en Mitl imeli kres nezhi-
stu Poshelen je tiga Messa. *)

P. Je ta „S. Sakon potrebni?

O. Ta „S. Sakon je sa Pogmiranje
tih Ludi potreben, nikar pa su-
sebnu vsakatirimu Zhlovezku, sa-
kai ta ledig Stan je sa ene Per-
fhone popounishi.

P. Kai stury ta „S. Sakon?

O. Ta „S. Sakon pogmira to posve-
teozho, Gnado, inu susebno Gna-
do da;

1. De ti Sakonski brumnu do
„Smerti vkup shivijo.

2. De svoje Otroke v „Strahu
Boshjim gor redijo.

P. Kai ozhe Zirkva od tih, kiri v
„Sakon stopijo?

O.

*) Shivota.

O. Zirkva ozhe od tih, kiri v' Sakon stopijo:

1. De med njimi ni obeniga Sadershanja.
2. De v' Sakon stopijo satiga Volo, sakateriga Volo je noterpostaulen.
3. De se tudi v' „Strahu Boshjimu s' enoi zhisto Veistjo v' ta Stan podajo, inu satu poprei k' „Spovedi; inu k' „S. Obhaylu iti morejo.

P. Kai morejo taisti sturiti, kiri v' Sakon stopijo?

O. Taisti, kiri v' Sakon stopijo, morejo poprei to sakonsko Svetust pred svojim Faimes htram, inu dvema Prizhama oblubiti, trikrat oklizani biti, inu porozkeni *) gratati.

P.

*) sdana.

P. Katire so Doushnosti tih Sakonskikh med saboi?

O. Doushnosti tih Sakonskikh med saboi so:

1. De mirnu, inu kerfshanskuy v'kup shivijo.

2. De Mosh svojo Sheno koker svoju Telu lubi, redy, inu svary, *) ta Shena pa Moshu v'sh pravizhnih Rezheh pokorna je.

3. De obeden tiga drugiga v' Revah na sapusty, temuzh obedva sveistu do Smerti v'kup ostaneta.

P. Katire so Doushnosti tih Sakonski proki svojim Otrokam?

O.

*) brani, varje.

O. Doušnosti tih Sakonskih proki svojim Otrokam so, de taiste kerfshansku gor redijo, inu sa njih zhafnu, inu vezhnu Svelizhanje fkerbijo.

Ta V. glavni Shtuk.

Od te kerfshanske Pravize.

P. Kai je ta kerfshanska Praviza?

O. Ta kerfshanska Praviza je, de se varje Hudiga, inu Dobru ſtury.

Ta pervi Tail kerfshanske Pravize: Vari ſe tiga Hudiga.

P. Katire je ta pervi Tail kerfshanske Pravize?

O.

O. Ta pervi Tail kerfhanſke Pra-vize je: vari ſe tiga Hudiga.

P. Kai je to Hudu?

O. To pravu, inu ſamu Hudu je ta Greih.

P. Kai je ta Greib?

O. Ta Greih je eno radovolnu Pre-lomlenje te Boshje Sapoudi.

P. Kolku forte je ta Greib?

O. Greih je dve sorte: ta poerbani, inu ta ſturjeni Greih. *)

P. Kai je ta poerbani Greib?

O. Ta poerbani Greih je taisti, katiriga je Adam v' Paradishu, ſturou, inu katiriga smo mi v' njemu ſtūrili, inu od njega poerbali.

P.

*) laftni.

P. Kai je ta sturjeni *) Greih?

O. Ta sturjeni Greih je enu Prelomlenje Boshje Sapoudi, katiru ta Greishnik sam rad stury.

P. Koku se stury ta sturjeni Greih?

O. Ta sturjeni Greih se stury s' Miflam, s' Besedam, ali s' Djanjam, ali Samudenjam tiga, kar je Doushnost sturiti.

P. So vſi ſturjeni Greibi glib?

O. Ti sturjeni Greibi nifo vſi glih: eni so veliki ali fmertnih Greibi, drugi so mali, ali odpuſtlivi Greibi.

P. Kai je fmertni Greih?

O. Smertni Greih je enu veliku Prelomlenje Boshje Sapoudi.

P.

*lastni.

G

P. Kai ſhkođe ta smertni Greih?

O. Ta smertni Greih mory to Duſho, to je: Duſha sguſy to poſveteozho Gnado, inu Zhlovek grata en Sourashnik Boshji, inu doushen te vezhne Smerti.

P. Kai ſe imenuje ta mali Greih?

O. Mali Greih ſe imenuje enu malu Prelomlenje Sapoudi Boshje.

P. Katire ſo Sorte tiga ſturjeniga Greiha?

O. Sorte ſturjeniga Greiha ſo leté:

1. Ti ſedem neglauni Greihi: ali poglavitni.

2. „Sheft Greihi v' „S. Duha.

3. „Shtieri v' Nebu upijejozhi Greihi.

4. Devet ptuji, ali luzki Greihi.

P. Katiri so ti ti sedem poglavitni Greibi?

O. Ti sedem poglavitni Greibi so leti:

1. Napuh, Prausetnost, ali Ofert.
2. Lakomnost.
3. Nezhistost.
4. Nyd, ali Nevoshlivost.
5. Shertje, ali Poshreshnost.
6. Serd ali Jesa.
7. V' Traglivost v' Slushby Boshji.

P. Kateri so ti shest Greibi v' S. Duba?

O. Ti shest Greibi v' S. Duha so leté:

1. Preusetnu na Boshjo Milost greshiti.

2. Na Boshje Milosti zagati.
 3. Sposnani Resnizi se superftaviti.
 4. Svojmu Bratu savolo prejete Gnade navoshliu biti.
 5. Enu oterbnu *) Serze imeti.
 6. V' Napokuri do konza ofstati. Leti Greihi bodo na timo, inu na drugimo Sveitu teſhku ali zeilu ne odpusheni.
- P. Katiri so ti ſbtierji v' Nebu upijejozbi Greibi?

Q. Ti 4 v' Nebu upijejozbi Greibi so leti:

1. Radovolni Poboi.
2. Ti mutasti, ali sodomitarski Greih.
3. Potlazhanje tih vbogih Vudou, inu Sirotiz.

F) teſdu,

4. To Sadershanje, inu Noterpo-tegnuvanje saflusheniga Lona ti Delauzou, inu Najemnikou ali Drushine.

P. *Katiri so ti devet ptuji, ali luzki Greibi?*

O. Ti devet ptuji, ali luzki Greibi so leti:

1. Keder eden k' timu Greihu Svet da.
2. Keder eden eno greishno Rezh sapovei.
3. Keder eden v' eno greishno Rezh pervoly.
4. Keder eden k' eni greishni Rezh napeluje.
5. Keder eden enu greishnu Djanje eniga drugiga huali.

6. Keder se samouzhī en Greih,
katiri bi se imeu resodeti.
7. Keder se enimu ena greishna
Rezh pregleda, ali perusty.
8. Keder se eden deleshniga stu-
rv ene greishne Rezhy, koker
je vkradenu Blagu, ali Perlosh-
nost da.
9. Keder eden enu greishnu Delu
sagovarja.

Ta drugi Tail kerfshanske Pra-
vize: „Stúri to Dobru.

P. Kai je to Dobru?

O. Dobru je, kar je po Boshji Sa-
poudi.

P. Kai je po Beshji Sapoudi?

O. Po Boshji Sapoudi so te zhedno-
sti, inu dobre Dele.

P.

P. So vezh „Sorte Zhednosti“ kire ta
Zhlovek more sturiti?

O. Zhednosti, kire Zhlovek more
sturiti, so vezh „Sorte; ene so
Boshje, druge de visharne Zhed-
nosti.

P. Kai so Boshje Zhednosti?

O. Boshje Zhednosti so taiste, ka-
tire Boga sa Zil imajo.

P. Katire so Boshje Zhednosti?

O. Boshje Zhednosti so: Viera, Sa-
vupanje, inu Lubesen.

P. Je, inu kdai je Zhlovek doushen
te Boshje Zhednosti obuditi?

O. Zhlovek je doushen pod sinert-
nim Greiham te try Boshje Zhed-
nosti obuditi, narpervizh, keder
k Sastopnosti pride, drugizh,
vezh-

vezhkrat v' Shivlenju, tretizh ob
Zhassu ene velike Skufhnave kres
leté Zkednosti, zhetertizh, v' Na-
varnosti tiga Shivlenja, inu v'
Smertni Postii.

P. Koku se more obuditi ta Viera?

O. Viera se obuty taku:

O moi Bug! jest vierjem v' tebe
ediniga v' Naturi, inu trojniga v' Per-
shonah, Ozheta, Synu, inu S. Du-
ha. De Bug Syn je sa nas Zhlo-
vek gratou, terpou, inu umrou,
inu taku nass od vezhniga Pogublen-
ja odreshiu; de ti pravizhni Bug te
dobre dobrotlivu polonash, inu te
Hudobne pravizhnu straisash: vier-
jem vse, kai si resodeu, kai je Chri-
stus yuzhiu, kai so S. Apostlni prid-

guva-

guvali, iku kai ta, S. Mati katolicka Zirkva sa viervati napreipostaví; savolo tiga; kir ti vezhnu moder, inu resnizhni Bug si nam taku viervati skus tvojo, S. Zirkvo osnanu, inu resodeu; katiri nemoresh golfati, inu golfan biti. O moi Bug potendi mojo Viero.

Obudenje tiga Savupanje.

O moi Bug! jest stanovitnu savupam skus Saſlushenje moiga Svelizharja Jefusa Christusa od tvoje nasegruntane Milosti sadobiti Odpušanje moih Greihou, Gnado tvojo, inu vezhnu Svelizhanje, inu vše, kar je meni na Dushi, inu na Telleſſu k' Svelizhanju potrebnu, inu

nuznu: tudi vupam, inu shelim tebe moi Bug! enkrat v' nebefhkimu Vesselju vezhnu vshivati: kir ti vsgamogozhen, milostvi, inu v' tvoih Oblubah sveisti Bug si meni taku oblubou. O Bug! poterdi moje Savupanje:

Obudenje de Lubesni.

O moi Bug! jest tebe lubim is zeiliga Serza, is zeile Dushe, is zeile Mozhy zhes vse to drugu, savolo twoje nesgruntane Dobroto, kir si ti sam na sebi vse Zhasty, Huale, inu Lubesni vreden. Satu mene is Serza griva, de sim jest tebe moiga lubesniviga Ozhetu inu Boga reshalou; kir si ti ta vezhna vse Lubesni
vre-

vredna Dabrota, kateriga lubim s' zeiliga Serza. — Zhertim, inu sou rashim vse moje Greihe zhes vso Hudobo; kir so tebi moi Bug tul kain superni. Jest bi otou, debitebe nigdar nebiu reshalou.

Napreivsetje.

Sdai si pak napreivsamem is two jo sveto Gnado, inu Pomozhjo posehmau raifhi taushentkrat umreti, koker tebe s' enim smertnim Grei ham vezh reshaliti: tudi vse blishne Perloshnosti sapustiti, inu moju Shivenje pobolshati. O moi Bug poterdi moju Napreivsetje, inu vshgy vmojimu Serzu ta Oigen twoje S. Lubesni.

P. Katire so te visbarne Zbednosti ?

O. Te visharne Zhednosti so taiste, skus katire ta Zhlovek svojo Shivlenje Bogu dopadeozhu stury, so leté shtiri :

1. Sastopnost. *)

2. Massa. **)

3. Praviza.

4. Mozhnost.

P. Katire Zbednosti so tim poglavitnim Greibam proki postaulene ?

O. 1. Ta Ponishnost je proki postaulena ti Oferti.

2. Radovolnost ti Lakomnosti.

3. Zhifstost ti Nezhifstosti.

4. Lubesen ti Nevoshlivosti.

5. Massa ti Poshreshnosti.

6.

*) Modrost. **) Mernost.

6. Poterpeshlivost ti Jesi.

7. Eifer v' Dobrimu v. Tragli-vosti.

P. Kai s̄he druga s̄bishi k' keršhanski Pravizi?

O. K' keršhanski Pravizi s̄he tudi s̄līshijo te Doušhnosti, katere je Jesus Christus posebnu sapoveidou, inu so leté:

1. Narpervizh Kralestvu, inu Pravizo Boshjo iſ'kati.

2. Sam sebe sanizhuvati.

3. Svoi Krish nessiti, ali terpeti.

4. Sa Christusam hoditi. *)

5. Ponishni, inu krotki biti.

6. Sourashnike lubiti, tim dobru sheleti, kiri nass zhertijo, sa

7 Christusa posleduvati.

taiste moliti, kiri nafs reshalijo,
inu preganjajo.

P. Kai s̄he vezb s̄blisbi k' kerfhan-
ski Pravizi?

O. K' kerfhangski Pravizi tadi shli-
shijo te ossem Zhednosti, katire
je Christus na Gory vuzhiu, inu
sa katire je Zhloveku Svelizhanje
oblubou, so pak leté:

1. Svelizhani so ti Vbogi v' Du-
hu, sakai njih je to Nebes'hku
Kralestvo.
2. Svelizhani so ti Krotki, oni
bodo Semlo possedli.
3. Svelizhani so ti Shalostni, oni
bodo potrostani.
4. Svelizhani so ti Lanzhni, inu
Sheini Pravize Boshje, oni bo-
do nafiteni.

5. Svelizhāni so ti Vsmileni, oni bodo Smilenje prejeli.
6. Svelizhani so ti eniga zhistiga Serza, oni bodo Boga gledali.
7. Svelizhani so ti Mirni, oni bodo Otrozi-Boshji imenuvani.
8. Svelizhani so, kiri Pregnanj je terpijo sa volo Pravize, njih je to Nebeshtku Kralestvo.

P. *Kai so dobre Dele eniga Kershenika?*

O. Dobre Dele eniga Kershenika so taiste, katire Bogu dopadejo, inu timu Kersheniku, kir jih stury, safslusheozhe so.

P. *Katire so te nar stimanishi dobre Dele?*

O. Te nar stimanishi dobre Dele so: Molitva, Post, Almoshnja.

P.

P. *Katire so te dobre Dele te tele-sne Milosti?*

O. Dele te telesne Milosti so leté sedem:

1. Lazhne nasititi.
2. Sheiné napojiti.
3. Popotnike prejemati.
4. Nage oblazhiti.
5. Bouñike *) obyfkatí.
6. Jetnike refhití.
7. Mertve pokopati.

P. *Katire so te duboune Dele te Milosti?*

O. Duhoune Dele te Milosti so lelé sedem:

1. Greifhnike posvariti.

2.

*) Betefhne.

2. Neumne *) podvuzhití.

3. Tim, kiri zviblajo, prau sve-tuvati.

4. Te Shalostne troshhtati.

5. Kriviza volnu terpeti.

6. Tim, kiri nass reshaliyo, od-pustiti.

9. Sa Shive, inu Mertve Boga prossiti.

P. Katiri so ti Evangelski Sveti?

O. Ti Evangelski Sveti so leté:

1. Radovolnu Vboshtvu.

2. Vezhna Zhistost.

3. Popounama Pokorshna pod enim duhounim Napreipostan-lenim. **)

Per-

*) Nevedeózhe. **) Oblastnikom.

P e r d a u k.

Od tih 4 poslednih Rezhy.

P. *Katire so te 4 posledne Rezhy?*

O. Te 4 posledne Rezhy so: Smert,
Sodba, Pekou, inu nebeshku Sve-
lizhanje.

P. *Kai je Smert?*

O. Smert je eno Lozhenje te Dufhe,
od Trupla.

P. *Morejo vsi Ludje umreti?*

O. Vsí Ludje morejo umreti.

P. *Odkot pride, de morejo vsi Ludje umreti?*

O. De vsi Ludje morejo umreti; pri-
de od Greiha, kiriga je Adam v' Paradishu sturou. Debì Adam ne-
biu greifhiu, bi tudi mi na Te-
lessu.

Jesus neumreozhi ostali. Smert je Shtraifinga tiga Greiha.

P. Kai je od Sodbe samerkati?

O. Od Sodbe je samerkati: de bo Jesus Christus to zhlovezko Dusho sdaizi po Smerti posebnu; na sodni Dan pak vše Ludy vkup s' Dus hamí inu Telessam sodiu.

P. Kam bo ta Dusba v' ti posebni Sodbi obsojena?

O. Ta Dusba bo v' posebni Sodbi v' Ize, ali v' Pekou obsojana, ali pa v' Nebesse useta.

P. Kai so Ize?

O. Ize so en Kray, v' katirim Dushe zhasne Shtraifinge sa taiste Greihe terpijo, katire v' Shivlenju niso dol sbrissale.

P. Katirih Dushe pridejo v' Ize?

O.

O. Taistih Dushe pridejo v' Ize, katiri, de so glih v' Gnadi Boshji umerli, vunder savolo tih sturjenih Greihou ti Boshju Pravizi natim. Sveitu niso sadosti sturili.

P. Kai je Pekou?

O. Pekou je ta Kray, v' katirim ti Pogubleni vezhnu terpijo.

P. Kdu pride v' Pekou?

O. Taisti pride v' Pekou, katiri v' enim sinertnim Greihu vmerje.

P. Kai Nebu?

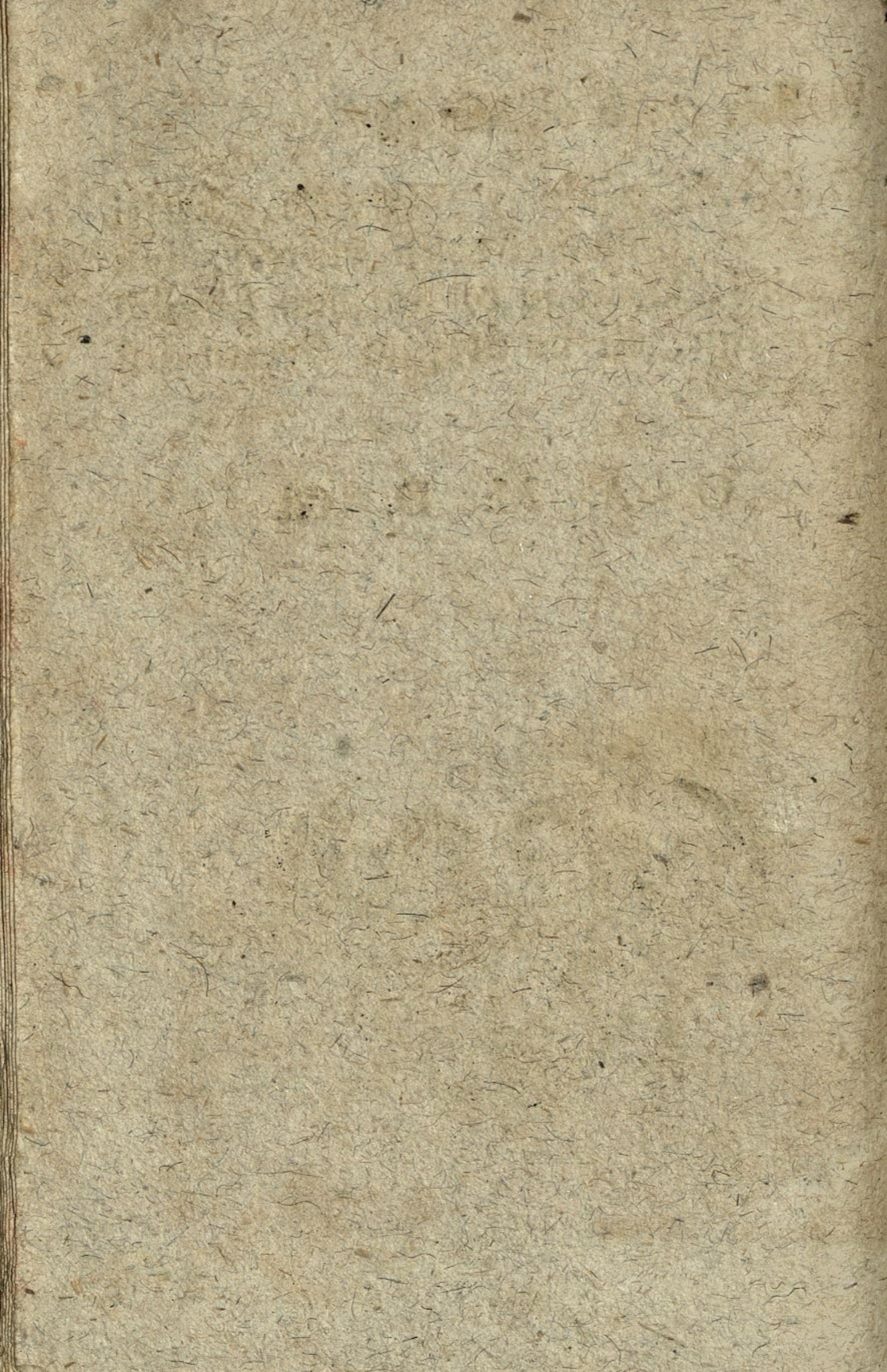
O. Nebu je taisti svelizhani Kray tih Svetnikou, v' karirim se Bug svojim sveistim Slushavnikam od Oblizhja do oblizhja perkashe, inu se samiga njim sa preveliki Lon da.

P. Kdu pride v' Nebesse?

O. Taisti pride v' Nebesse, katiri
je v' Gnadi Boshji v'mrou, inu
taisti, katiri je te sturjene Greihe
na tim, ali na drugim Sveitu dol
sbrisou.

O. A. M. D. G.





NARODNA IN UNIVERZITETNA
KNJIŽNICA

COBISS SR



00000075194

